

الريشة الطائرة
تاريخها وقوانينها



مؤسسة دار الصادق الثقافية (طبع- نشر- توزيع)

الريشة الطائفة
تأريخها وقانونها

اسم الكتاب:

الحكم الآسيوي أسامة الجبوري

اسم المؤلف:

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق في بغداد: ٧٥٦ لسنة ٢٠٢١ م

ISBN13-978-9922-615-91-2

ردمك:

الطبعة الأولى / ٢٠٢١ م

٢٤ × ١٧

القطع الطباعي

١٦٦

عدد الصفحات:

التضيد الإلكتروني والإخراج الفني: المهندس حمزة العذاري

جميع الحقوق محفوظة للناشر

تحذير

لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي من الناشر.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced. Stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without prior written permission of the publisher.

العراق - بابل - الحلة - شارع ابو القاسم - مقابل جامع ابن النما

هاتف : 009647801233129

E-mail: alssadiq@yahoo.com



مؤسسة دار الصادق الثقافية
طبع - نشر - توزيع

الريشة الطائرة

تأريخها وقانونها

الحكم الآسيوي
أسامة الجبوري

الطبعة الأولى / ٢٠٢١م



مؤسسة دار الصادق الثقافية

طبع - نشر - توزيع

اعتمد هذا الكتاب
على آخر تحديثات الاتحاد الدولي
الصادرة في
نوفمبر / تشرين الثاني ٢٠٢٠م

إهداء

إلى كل من أحب بلدي بصدق وسعى ليبقى العراق سالماً

إلى كل من أحب

أبي . . أمي

نزوجتي

أطفالي

أساتذتي

مرداً لبعض من كل

أسامة الجبوري

شُكْرٌ وَتَقْدِيرٌ

بعد الحمد والشكر لله رب العالمين الذي له المنة والفضل من قبل ومن بعد والصلاة والسلام على اشرف خلقه محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه وسلم، لابد لي بعد أن أكملت كتابي هذا أن أتقدم بالشكر والعرفان إلى الاتحاد العربي للريشة الطائرة متمثلاً برئيسه الدكتور سوسن تقوي على تعاونها المستمر في سبيل انجاز هذا الكتاب . كما أود أن اشكر الاتحاد العراقي المركزي الذي لطالما كان خير سانداً لي في تحقيق ما أصبو إليه .

ومن الواجب علي أن أقدم جزيل الشكر والامتنان لأستاذي الفاضل أحمد آزاد بهلوان على حرصه وما بذله من جهد في تدقيق ومتابعة لمجريات إكمال هذا الكتاب، تمنياتي بالصحة الدائمة له ولعائلته الكريمة ومزيداً من النجاح والتوفيق .

كما لا بد لي من أن اشكر أساتذتي د. محمد علي جلال والست حذام لإسماعيل حمود على جميع ما قدموه لي من خبراتهم المتراكمة وإرشاداتهم المتواصلة ولي الشرف أنني كتبت ولا زلت أتعلم منهم الكثير.

واتقدم بالشكر للكاتبين المميز جعفر ابراهيم من دولة البحرين لما أبداه من روح التعاون والمساعدة ومد يد العون في توفير بعض المصادر المتعلقة في تاريخ الريشة الطائرة .

وأخيراً أتقدم بالشكر لكل من مد لي يد العون، تمنياتي للجميع الخير والموفقية ومن الله نستمد العون والتوفيق .

أسامة الجبوري

المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع	ت
١٣	تقديم	.١
١٥	كلمة الاتحاد العربي	.٢
١٧	كلمة الاتحاد العراقي	.٣
١٩	الريشة الطائرة تأريخها وتطورها	.٤
٢٢	مستلزمات الحكم	.٥
٢٣	تقديم المباراة	.٦
٢٩	قوانين الريشة الطائرة	.٧
٢٩	- تعاريف	
٣٠	- الملعب وتجهيزات الملعب	
٣٣	- الريشة	
٣٦	- اختبار سرعة الريشة	
٣٨	- المضرب	
٤١	- التجهيزات المعترف بها	
٤٢	- القرعة	
٤٣	- نظام تسجيل النقاط	
٤٤	- تبديل نصفي الملعب	
٤٥	- الإرسال	
٤٨	- اللعب الفردي	
٥٠	- اللعب الزوجي	
٥٤	- أخطاء (اشتباه) منطقة الإرسال	
٥٥	- الأخطاء	

٥٨	- الإعادة	
٦٠	- الريشة متوقفة عن اللعب	
٦١	- استمرارية اللعب , سوء التصرف (سوء السلوك)، العقوبات	
٦٥	- الإداريون (الحكام) والقرارات.	
٦٩	المصطلحات	.٨
١٠٢	نظام المراجعة الفورية	.٩
١٠٤	توصيات ونصائح خاصة بالحكام والإداريين	.١٠
١٠٥	- توصيات خاصة بالحكم الرئيس	
١٢٦	- نصائح عامة للحكم الرئيس	
	- توصيات خاصة بقاضي الإرسال	
١٣٥	ورقة تسجيل الحكم الرئيس	.١١
١٤١	ألبسة الريشة الطائرة ولوائحها	.١٢
١٤١	- ألبسة اللاعبين والمدربين وتجهيزاتهم	
١٤٢	- ألوان ألبسة اللاعبين	
١٤٤	- تصميم ألبسة اللاعبين	
١٤٥	- الكتابة (الحروف) على ألبسة اللاعبين	
١٤٦	- الإعلانات على ألبسة اللاعبين	
١٤٨	- الألبسة الأخرى	
١٤٩	- ألبسة المدربين والإداريين	
١٥٠	- ألبسة الحكام	
١٥٢	الغرامات	.١٣
١٥٣	الحكام الدوليين العرب	.١٤

تقديم

دأب الاتحاد العراقي المركزي للريشة الطائرة ممثلاً بلجنة الحكام المركزية فيه إلى إقامة دورات وبرامج تحكيمية عديدة، إذ كانت رؤية لجنة الحكام بأننا نستطيع أن نتميز بإعداد حكام جيدين على مستوى آسيا والعالم وكان من نتاج هذه الدورات مؤلف هذا الكتاب الحكم الآسيوي الأستاذ أسامة الجبوري الذي عهدناه حكماً مجتهداً ومتميزاً وطموحاً وخلقاً .

يعكس هذا الكتاب خبرة المؤلف الكبيرة في قيادة مباريات مهمة من خلال مشاركاته في البطولات العالمية والآسيوية .

يكتسب الكتاب أهمية خاصة إذ يجمع بين قانون التحكيم وتعليماته والحكام المعتمدين قارياً ودولياً إضافة إلى تأريخ اللعبة وكذلك لاحتوائه على آخر التعديلات التي طرأت على قانون اللعبة، لهذا سيكون هذا الكتاب مرجعاً هاماً لكل المهتمين بهذه اللعبة الجميلة.

للمؤلف الأستاذ أسامة الجبوري كل التقدير وتهنئة كبيرة لهذا الانجاز الذي يضاف إلى انجازاته وتميزه في تحكيم العديد من البطولات الدولية..... والله ولي التوفيق.

الدكتور محمد علي جلال

رئيس لجنة الحكام سابقاً



كلمة الاتحاد العربي للريشة الطائرة

تعد الريشة الطائرة واحدة من الألعاب الرياضية الأولمبية المهمة التي تحظى باهتمام الكثير من المتابعين في مختلف أنحاء العالم، وفي وطننا العربي نفخر بالتاريخ الناصع للعبة وبما تزخر به من كوادر متميزة خدمت لعبة الريشة الطائرة وساهمت في تطورها وازدهارها، وما تمتلكه من إنجازات ونجاحات واستضافة أكبر البطولات.

يشيد الاتحاد العربي للريشة الطائرة وبيبارك الخطوة المتميزة التي أقدم عليها الحكم الآسيوي العراقي (أسامة الجبوري) لإصدار كتابه الموسوم (الريشة الطائرة - تاريخها وقانونها) لتوثيق مسيرة اللعبة وتسليط الضوء على قواعد وقوانين اللعبة ليشكل هذا الكتاب إضافة قيّمة للمكتبة الرياضية على مستوى الريشة الطائرة في الوطن العربي ومرجعاً للباحثين في تاريخ اللعبة وقوانينها.

إننا في الاتحاد العربي للريشة الطائرة نؤمن بأهمية تدوين تاريخ الريشة الطائرة وحفظ تراثها والأحداث التي مرت بها وشخصها وروادها، الأمر الذي يساهم في تأسيس أرشيف متكامل لها ليكون مرجعاً لباقي الأجيال المتعاقبة من منتسبي اللعبة ويستلهموا من سيرتهم وتاريخهم الحافل مقومات البذل والعطاء والتميز وتطوير الذات، كما أن تركيز المؤلف على عرض قواعد وقوانين الريشة الطائرة يساهم في التعريف باللعبة بصورة أكبر.

نتقدم بالشكر الجزيل للحكم العراقي (أسامة الجبوري) على مبادرته الرائدة في إعداد هذا الإصدار لنقل هذا الإرث الرياضي إلى الأجيال القادمة، متمنين له دوام التوفيق والنجاح.

د. سوسن حاجي تقوي

نائب رئيس الاتحاد الآسيوي للريشة الطائرة

رئيس الاتحاد العربي للريشة الطائرة



كلمة الاتحاد العراقي للريشة الطائرة

يبارك الاتحاد العراقي للريشة الطائرة مبادرة حكمننا الآسيوي (أسامة الجبوري) بتأليف كتابه الموسوم (الريشة الطائرة - تاريخها وقانونها) الذي يعد من الكتب الأساسية المهمة التي تنشر قواعد وقوانين اللعبة التي نحن بأمس الحاجة لها اليوم في مكتباتنا العراقية بشكل خاص والعربية بشكل عام من أجل زيادة الوعي التحكيمي والثقافي لهذه اللعبة التي بدأت تأخذ حيزاً كبيراً وسريعاً بالانتشار في معظم الدول العربية كونها لعبة اولمبية محببه من جميع أفراد المجتمع .

إن إنجاز هذا الكتاب سيساهم بالتأكيد في زيادة الوعي القانوني للحكام واللاعبين وطلبة كليات وأقسام التربية الرياضية ومدرسي مادة ألعاب المضرب ومدربي الفئات العمرية.

نثمن ونبارك هذا الجهد العلمي المتميز لحكمننا الآسيوي متمنين له المزيد من التآلق في ساحات وملاعب الريشة الطائرة حكماً متميزاً ومؤلفاً علمياً بارعاً في سرد تاريخ اللعبة وقانونها بشكل مبسط وميسر للجميع، متمنين له دوام النجاح والتوفيق خدمة للريشة العراقية والعربية ومن الله التوفيق .

بشتوان مجيد نادر

رئيس الاتحاد العراقي للريشة الطائرة

الريشة الطائرة تاريخها وتطورها

قبل ٢٥٠٠ سنة من الآن كان الأطفال الصينيون يمارسون لعبة شبيهة بلعبة الريشة الطائرة، وهي مجموعة من الريشة مثبتة في قاعدة مسطحة وتلعب بالأقدام، كانت تدعى (تي زيان زي). .



وبعد ذلك بدأت هذه اللعبة تتطور، فقبل ١٧٠٠ سنة بدأت تمارس اللعبة من قبل الطبقة الارستقراطية الأوروبية، حيث كانت تلعب بواسطة مضارب من الخشب صنعت لهذا الغرض، وتمارس في الحدائق في الهواء الطلق.

تشير المصادر أن لعبة الريشة الطائرة ظهرت في انكلترا عام ١٨٦٣م ثم انتقلت إلى الهند عام ١٨٦٤م عن طريق الجنود الانكليز، كانت تمارس هذه اللعبة بشكل بسيط وبدون أي قانون أو تعليمات، حتى عام ١٨٧٣م حيث وضع المندوب الانكليزي في الهند السيد (جورج وليم) أول قانون يخص هذه اللعبة وحدد طول الملعب الكامل بـ (٢٠ ياردة) مع استخدام الشبكة التي تفصل نصفي الملعب وعدد نقاط المباراة وهو يشبه إلى حد كبير قانون اللعبة الحالي، وبدأت تنتشر هذه اللعبة في الهند وأصبح هنالك ساحات خاصة تحتوي على عدد من الملاعب لممارسة هذه اللعبة من كلا الجنسين، وفتحت أبواب القاعات لدخول هذه اللعبة وبدأت تمارس داخل القاعات وخارجها.

في الثالث عشر من أيلول من عام ١٨٩٣م تأسس أول اتحاد خاص باللعبة وهو الاتحاد الانكليزي برئاسة السيد (كورل دوبي)، وكان يضم هذا الاتحاد تسعة أندية فقط مع قاعة مخصصة لهذه اللعبة، فيما عين السيد (جورج وليم) أمين سر للاتحاد الانكليزي بعد عودته من الهند للفترة ١٨٩٩ - ١٩٠٧م.

في عام ١٨٩٨م نظم الاتحاد الانكليزي أول بطولة للريشة الطائرة اسمها (بطولة كل انكلترا المفتوحة للريشة الطائرة) وهي تنظم سنويا إلى يومنا هذا ويشترك فيها معظم أبطال العالم، وهي أقدم بطولة نظمت على الإطلاق.

في الخامس من تموز عام ١٩٣٤م، قامت الاتحادات الرياضية للريشة الطائرة في كل من: إنجلترا، الدنمرك، أيرلندا، هولندا، كندا، فرنسا، نيوزيلندا، اسكتلندا وويلز، بتأسيس الاتحاد الدولي للريشة الطائرة، والذي سُمي (البادمنتون) I.B.F، فإكتسبت هذه اللعبة الصفة العالمية والدولية الرسمية، وتم توحيد قوانينها.

يضم الاتحاد الدولي للريشة الطائرة نحو ١٩٦ دولة حالياً، ورأس الاتحاد في بداية نشأته السيد (توماس) الذي كان لاعباً مشهوراً في الريشة الطائرة، ولذلك نظم الاتحاد الدولي للريشة الطائرة بطولته السنوية والتي أسماها كأس توماس منذ عام ١٩٣٩م وحتى الحرب العالمية الثانية، ثم أعاد الاتحاد الدولي البطولة بعد انتهاء الحرب عام ١٩٤٨م، وكانت تقام بطولتها مرة كل ثلاث سنوات بين أبطال القارات الخمسة (الأمريكيين وآسيا وأوروبا واستراليا)، وأضيفت لهم أفريقيا بعد ذلك، وبدأت منذ عام ١٩٥٦م بطولة السيدات في الريشة الطائرة بنفس نظام بطولة توماس وقد سميت بطولة كأس أبر للسيدات.

دخلت لعبة الريشة الطائرة الألعاب الاولمبية كرياضة استعراضية منذ دورة ميونيخ ١٩٧٢م، أما بدايتها كمسابقة رسمية فسجلت حضورها عام ١٩٩٢م في أولمبياد برشلونة وشملت أربع مسابقات اثنان زوجي ومثلهما فردي، وفي

اولمبياد عام ١٩٩٦م في أتلانتا ارتفع عدد المسابقات لخمس مع إدخال الزوجي المختلط، ولم يكن هنالك مباريات لتحديد المركزين الثالث والرابع فينال خاسرا نصف النهائي برونزية لكل منهما.

دخلت لعبة الريشة الطائرة إلى عالمنا العربي، و كان أول اتحاد عربي رسمي خاص بالعبة في البحرين عام ١٩٨١م وبعدها سوريا عام ١٩٨٥م بينما تأسس الاتحاد العراقي والاتحاد المصري عام ١٩٩٢م والأردني عام ١٩٩٣م، كما تأسست في البلاد العربية الأخرى اتحادات مماثلة بعد ذلك مثل الاتحاد المغربي والجزائري والسوداني والاتحاد الإماراتي والتونسي والسعودي وآخر الاتحادات العربية هو الاتحاد العماني*.

مستلزمات الحكم

قلم



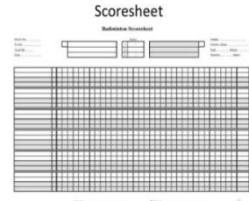
ساعة توقيت



بورد



ورقة تسجيل



أداة قياس



عملة نقدية ذات وجهين مختلفين

نسخة حديثة من
القانون الدوليكارت اصفر
وكارت احمر

تقديم المباراة

قبل كل شيء على الحكم أن يتذكر إن كل مباراة مهمة، وكل شوط مهم، كما أن كل نقطة تلعب هي مهمة، وكل لحظة في المباراة مهمة، يمكن أن يحدث أي شيء في أي لحظة من المباراة، لذلك يجب على الحكم أن يكون منتبها وحذرا منذ لحظة دخوله إلى الملعب إلى لحظة مغادرته الملعب.

توصيات خاصة إلى الحكم الرئيس:

١. استلم ورقة التسجيل (السكورشيت)، إذا كان اللاعبين يدخلون إلى الملعب مع الحكام فعليك أن تتأكد من ملابس اللاعبين وتجهيزاتهم في المكان المخصص للالتقاء باللاعبين (assembly point)، وإذا كان اللاعبين يدخلون إلى الملعب مباشرة بدون الحكام فعليك أن تتأكد من ملابس اللاعبين وتجهيزاتهم حال دخولك إلى الملعب مباشرة قبل إجراء القرعة.

٢. سر إلى الملعب بخطوات ثابتة وساحرة ولكن باسترخاء، وقف بقرب عمود الشبكة أمام كرسي الحكم الرئيس مواجهها لكرسي قاضي الإرسال، قف بجانب قاضي الإرسال (واضعا قاضي الإرسال في الجهة القريبة من الشبكة) مع وضع كف يدك اليمنى على كف يدك اليسرى وقدماك على الخط الجانبي الفردي للملعب واضعا خط الإرسال القصير بين قدميك. تقدم إلى داخل الملعب خطوتين عن عمود الشبكة من جهة الشبكة القريبة من مقاعد الشخصيات المهمة أو طاولة الحكم العام (وهذه تحدد من قبل الحكم العام مسبقا) لإجراء القرعة.

٣. قابل اللاعبين بشكل جيد وابتسامة صغيرة، أمل ظهرك قليلا عند مصافحتك للاعبين، كن متأكدا من أسماء اللاعبين ولفظها بشكل صحيح، قم بإجراء

القرعة للاعبين، ابقى يدك مفتوحة ليرى اللاعبين نتيجة القرعة، بعد إجراء القرعة تأكد من أن كل جانب أخذ اختياره الصحيح، عد خطوتين إلى الخلف (لا تدير ظهرك) مغادرا للملعب قرب عمود الشبكة، ضع ملاحظات صغيرة على ورقة التسجيل (المرسل، أو المرسل والمستقبل وجهة الملعب لكل فريق)، خذ خطوات قليلة (إذا كان ضروريا) على جانبي الملعب من الجهة القريبة من كرسي الحكم الرئيس لتتأكد أن حكام الخطوط والمدربين يجلسون بأماكنهم الصحيحة وأن الصندوق الخاص بحقائب كل لاعب بمكانه الصحيح وبعيد واحد عن كرسي الحكم الرئيس لكلا الجانبين وكل مستلزمات اللاعبين داخل الصندوق، وإن كانت إحدى المستلزمات أو جزءاً منها خارج الصندوق فابلغ اللاعب بوجوب إدخالها إلى الصندوق.

٤. اجلس بشكل جيد على الكرسي الخاص بك وابدأ بتشغيل ساعتك اليدوية مؤقتاً دقيقتين للإحماء وابقى منتبهاً لذلك الوقت وعند مضي ٩٠ ثانية أعلن عن الاستعداد لبداية المباراة "جاهزين للعب؟". بعد جلوسك على الكرسي يجب أن تكون هادئ وواثق ومنتبه جداً ولكن باسترخاء، قم بنظرة سريعة على الملعب وما حوله من اليمين إلى اليسار أو من اليسار إلى اليمين (الصناديق الخاصة بتجهيزات اللاعبين، حكام الخط والمدربين) نظرة وإشارة صغيرة بالرأس لقاضي الإرسال للتأكد من جاهزيته لبداية المباراة، وأخيراً انظر إلى اللاعبين وتأكد من جاهزيتهم لبداية المباراة، قم بإيقاف توقيت الدقيقتين وأعلن بداية المباراة.

٥. أعلن تقديم المباراة بصوت عالي، صحيح وواضح، ابقى نظرك إلى الأمام (رأسك بمستوى جلوسك على كرسي الحكم الرئيس)، اليد يجب أن تبقى مفتوحة ومؤشرة إلى احد الجانبين إلى حين الانتهاء من تقديم ذلك الجانب.

٦. "سيداتي وسادتي صفر جميع، العب".

- إذا أكملت كل هذا بشكل صحيح فتأكد أنك قد قمت بعمل ممتاز ، وسوف تقود المباراة بشكل جيد. كن هادئاً ومنتبها طوال الوقت وانظر إلى كل أحداث المباراة في كل الأوقات. خلال فترات الاستراحة انظر إلى اليسار وبعدها إلى اليمين أو العكس للتأكد من أن كل شيء بوضع جيد.

- بعد النداء "ملعب....."، ٢٠ ثانية" يجب على المدربين أن يغادروا الملعب، وإذا لم يغادروا فعليك أن تطلب منهم مغادرة الملعب (لغة الجسد مهمة في هذه الحالة).

- كن على علاقة جيدة بحكام الخط وقاضي الإرسال داخل الملعب وتذكر أنك تعمل معهم كفريق واحد. عند إعلان حكم الخط ندائه استخدم إشارة الرأس لتعلمه أنك منتبه وعلى علم بكل قراراته وأن قراره صحيح مع ابتسامة صغيرة. "تصحيح القرار" متى يكون ضرورياً فيجب أن يكون سريعاً (مباشرة بعد إعلان حكم الخط قراره). كن على اتصال بواسطة النظر مع قاضي الإرسال (ليس لفترة طويلة) مع ابتسامة صغيرة إذا كان ذلك ضرورياً.

٧. حين تحاور اللاعبين استخدم المصطلحات الموجودة في فصل المصطلحات من قانون الريشة الطائرة، يمكنك أن تستخدم مصطلحات أخرى إذا كان ذلك ضرورياً.

٨. في نهاية المباراة صافح اللاعبين بشكل جيد مع ابتسامة صغيرة، أعلن الفائز بالمباراة والنتيجة، احمِل ورقة التسجيل (السكرشيت) وغادر الملعب، أكمل ملء ورقة التسجيل (وضع دائرة على اسم اللاعب/ان الفائز/ان، اكتب وقت انتهاء المباراة، الوقت الذي استغرقته المباراة وعدد الريش المستخدمة خلال المباراة) ضع توقيعك على ورقة التسجيل، سلم ورقة التسجيل إلى الحكم

العام أو من ينوب عنه. إذا كان هنالك حادث أو إصابة أو سوء سلوك من اللاعبين... الخ، فعليك أن تكتب ملاحظاتك على ورقة التسجيل قبل تسليمها إلى الحكم العام أو من ينوب عنه.

٩. اذهب للجلوس في المكان المخصص لجلوس الحكام، خذ قسطاً من الراحة، انتظر دورك في المباراة القادمة.

هذا كل شيء، أنت قمت بعمل ممتاز.

الحكم الآسيوي

أسامة الجبوري

توصيات خاصة لقاضي الإرسال:

١. عند دخولك إلى الملعب سر خلف الحكم الرئيس أو خلف اللاعبين (حسب توجيهات الحكم العام) بخطوات مناسبة وبسرعة معتدلة، قف بجانب الحكم الرئيس من الجهة القريبة من الشبكة مع وضع كف يدك اليمنى على كف يدك اليسرى وقدماك على الخط الجانبي الفردي للملعب واضعاً خط الإرسال القصير بين قدميك.
٢. قابل اللاعبين بشكل جيد وبابتسامة صغيرة، أمل ظهرك قليلاً عند مصافحتك لهم.
٣. قم بقياس ارتفاع الشبكة من منتصف الملعب فقط، مواجهاً لطاولة الحكم العام أو مقاعد الشخصيات الهامة ورجال الأعمال (يحدد ذلك مسبقاً من قبل الحكم العام).
- يتم قياس أعمدة الشبكة في اليوم الأول من البطولة فقط وقبل إجراء المباريات.
٤. اجلس على كرسي قاضي الإرسال بشكل جيد.
٥. كن منتبهاً وحرصاً من أول إرسال إلى آخر إرسال في المباراة، لا تعلن خطأ إرسال إذا لم تكن متأكداً من الخطأ (%١٠٠). كن منتبهاً إلى كل تفاصيل المباراة فأنت جزء من فريق يقود المباراة، وإذا كان هنالك إي خطأ لم ينتبه له الحكم الرئيس حاول إعلامه بالأمر فور حدوثه مباشرة.
٦. تبديل الريشة : بعد أخذ إذن الحكم الرئيس بتغيير الريشة، خذ الريشة القديمة وأعطِ الريشة الجديدة إلى المرسل (لا تعطها إلى المستقبل)، ضع الريشة على مضرب المرسل أو بيده ولا ترميها إليه.

٧. بعد نهاية المباراة، انهض من مكانك وصافح اللاعبين، انتظر حتى ينهي الحكم الرئيس إعلان نهاية المباراة، غادر الملعب كفريق واحد مع بقية حكام المباراة.
٨. اذهب إلى المكان المخصص لجلوس الحكام، استرخي وخذ قسطاً من الراحة، استعد لمباراتك القادمة.

الحكم الآسيوي

أسامة الجبوري

Laws of Badminton

قوانين الريشة الطائرة

DEFINITIONS

تعريف

Player: Any person playing badminton

اللاعب: أي شخص يلعب الريشة الطائرة

Match: The basic contest in badminton between opposing sides each of one or two players.

المباراة: أساس المنافسة في الريشة الطائرة بين الجانبين المتقابلين ولكل واحد منهما يوجد لاعب أو لاعبين.

Singles: A match where there is one player on each of the opposing sides.

الفردى: مباراة ذات لاعب واحد في كلا الجانبين المتقابلين.

Doubles: A match where there are two players on each of the opposing sides.

الزوجي: مباراة ذات لاعبين في كلا الجانبين المتقابلين.

Serving side: The side having the right to serve.

الجانب المرسل: الجانب الذي له حق الإرسال.

Receiving side: The side opposing the serving side.

الجانب المستقبل: الجانب المعاكس (المقابل) للجانب المرسل.

Rally: A sequence of one or more strokes starting with the service, until the shuttle ceases to be in play.

التداول: سلسلة متتالية من ضربة أو أكثر والتي تبدأ بالإرسال، إلى أن تتوقف الريشة عن اللعب.

Stroke: A movement of the player's racket with an intention to hit the shuttle.

الضربة: حركة مضرب اللاعب بنية (بقصد) ضرب الريشة.

1-COURT AND COURT EQUIPMENT

١- المادة الأولى: الملعب وتجهيزات الملعب

1-1 The court shall be a rectangle marked out with lines 40 mm wide as shown in Diagram A.

١-١ يجب أن يكون الملعب مستطيل الشكل ومحددا بخطوط عرضها ٤٠ ملم كما هو موضح في المخطط (ألف).

1-2 The lines marking out the court shall be easily distinguishable and preferably be coloured white or yellow.

٢-١ يجب أن تكون الخطوط المحددة للملعب مميزة وواضحة ويفضل تلوينها باللون الأبيض أو الأصفر.

1-3 All the lines shall form part of the area which they define.

٣-١ جميع الخطوط تكون جزءاً من المنطقة المعرفة للعب.

1.4 The posts shall be 1.55 meters in height from the surface of the court and shall remain vertical when the net is strained as provided in Law 1.10.

٤-١ يجب أن يكون ارتفاع القوائم ١,٥٥ متر عن سطح الملعب، ويجب أن تبقى عاموديا عندما تشد الشبكة عليها كما هي في الفقرة ١,١٠ .

1.5 The posts shall be placed on the doubles side lines as in Diagram A irrespective of whether singles or doubles is being played. The posts or its supports shall not extend into the court beyond the side lines.

٥-١ يجب أن توضع القوائم على الخطوط الجانبية للملعب الزوجي كما في المخطط (الف) بغض النظر عن كون اللعب فردي أو زوجي. القوائم ودعائمها يجب أن لا تمتد إلى داخل الملعب وأن تكون خلف الخطوط الجانبية.

1.6 The net shall be made of fine cord of dark colour and even thickness with a mesh of not less than 15 mm and not more than 20 mm.

٦-١ الشبكة يجب أن تصنع من خيوط رفيعة وداكنة اللون وذات فتحات أبعادها لا تقل عن ١٥ ملم ولا تتجاوز ٢٠ ملم.

1.7 The net shall be 760 mm in depth and at least 6.1 meters wide.

٧-١ عرض الشبكة يجب أن يكون ٧٦٠ ملم وطولها لا يقل عن ٦,١ متر.

1.8 The top of the net shall be edged with a 75 mm white tape doubled over a cord or cable running through the tape. This tape shall rest upon the cord or cable.

٨-١ القسم العلوي للشبكة يجب أن يحاط بشريط مثني على طرفي الشبكة، ذات لون ابيض بعرض ٧٥ ملم يمر بداخله الحبل أو السلك الذي يشد الشبكة. هذا الشريط يجب يستند على الحبل أو السلك.

1.9 The cord or cable shall be stretched firmly، flush with the top of the posts.

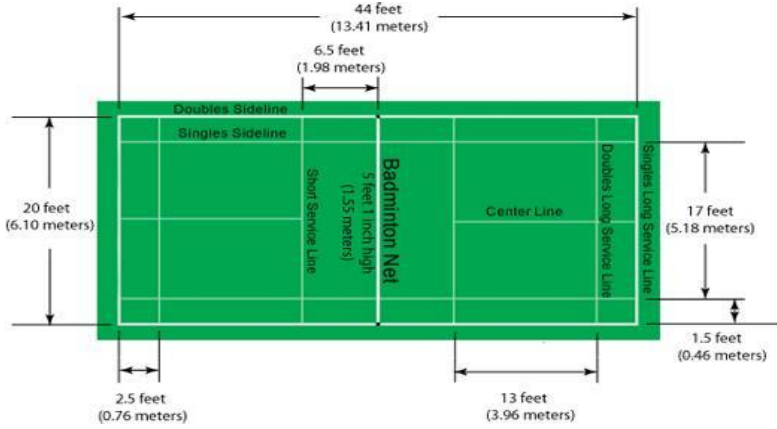
٩-١ يجب أن يشد الحبل أو السلك بقوة ومستوي مع قمة القوائم (الحافة العليا للقوائم).

1.10 The top of the net from the surface of the court shall be 1.524 meters at the center of the court and 1.55 meters over the side lines for doubles.

١٠-١ ارتفاع قمة الشبكة عن سطح الملعب يجب أن يكون ١,٥٢٤ متراً من المنتصف، و ١,٥٥ متراً فوق الخطوط الجانبية للملعب الزوجي.

1.11 There shall be no gaps between the ends of the net and the posts. If necessary، the full depth of the net at the ends shall be tied to the posts.

١١-١ يجب أن لا تكون هناك فواصل بين نهايات الشبكة والقوائم، وفي حالة الضرورة، يمكن أن تربط حافة عرض الشبكة بأكملها بالقوائم.



Note: (1) Diagonal length of full court = 14.723m

١- ملاحظة: طول قطر الملعب يساوي ١٤,٧٢٣ متراً.

(2) Court as shown above can be used for both singles and doubles play

٢- الملعب كما هو موضح في الأعلى يمكن استخدامه لكلا اللعبتين الفردي والزوجي

(3) ** Optional testing marks as shown in Diagram B.

٣- ** علامات الاختبار الاختيارية كما هو موضح في التخطيط (ب)

2. SHUTTLE

٢- المادة الثانية: الريشة

2.1 The shuttle shall be made of natural and / or synthetic materials. From whatever material the shuttle is made, the flight characteristics generally shall be similar to those produced by a natural feathered shuttle with a cork base covered by a thin layer of leather.

١-٢ يجب أن تصنع الريشة من مواد طبيعية أو صناعية . أياً كانت مواد صناعة الريشة، يجب أن تكون مواصفات الطيران بصورة عامة مشابهة لتلك المصنوعة من الريش الطبيعي، مع قاعدة فليزية مغطاة بطبقة رقيقة من الجلد.

2.2 Feathered Shuttle

٢-٢ الريشة الطبيعية

2.2.1 The shuttle shall have 16 feathers fixed in the base.

٢-٢-١ يجب أن تحتوي الريشة على ١٦ ريشة مثبتة في القاعدة.

2.2.2 The feathers shall have a uniform length between 62 mm to 70 mm when measured from the tip to the top of the base.

٢-٢-٢ يجب أن يكون الريش ذات شكلٍ متساوٍ في الطول عند قياسها من القمة إلى القاعدة بين ٦٢ ملم إلى ٧٠ ملم.

2.2.3 The tips of the feathers shall lie on a circle with a diameter from 58 mm to 68 mm.

٢-٢-٣ قمة الريش يجب أن تشد وتشكل دائرة قطرها يتراوح بين ٥٨ إلى ٦٨ ملم.

2.2.4 The feathers shall be fastened firmly with thread or other suitable material.

٢-٢-٤ يجب أن تربط الريش بشكل محكم بخيط أو أي مادة مناسبة للتثبيت.

2.2.5 The base shall be 25 mm to 28 mm in diameter and rounded on the bottom.

٢-٢-٥ يجب أن يتراوح قطر القاعدة ما بين ٢٥ إلى ٢٨ ملم مع استدارة في القاعدة.

2.2.6 The shuttle shall weigh from 4.74 to 5.50 grams.

٦-٢-٢ يجب أن يكون وزن الريشة الطائرة ما بين ٤,٧٤ إلى ٥,٥٠ غراماً.

2.3 Non-Feathered Shuttle

٣-٢ الريشة الغير طبيعية (الريشة الصناعية)

2.3.1 The skirt, or simulation of feathers in synthetic materials, shall replace natural feathers.

١-٣-٢ الريشة المصنوعة من المواد الصناعية يجب تحل محل الريشة الطبيعية.

2.3.2 The base shall be as described in Law 2.2.5.

٢-٣-٢ قاعدة الريشة يجب أن تكون كما هو موصوف في الفقرة ٥-٢-٢.

2.3.3 Measurements and weight shall be as in Laws 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.6. However, because of the difference in the specific gravity and other properties of synthetic materials in comparison with feathers, a variation of up to 10 per cent shall be acceptable.

٣-٣-٢ القياسات والوزن يجب أن يكونا كما هو في الفقرات ٢-٢-٢، ٣-٢-٢ و ٢-

٦-٢. ومع ذلك، نظراً للاختلاف في الثقل النوعي والخصائص الأخرى للمواد

الاصطناعية مقارنة بالريش، يكون التباين الذي يصل إلى ١٠ في المئة مقبولاً.

2.4 Subject to there being no variation in the general design, speed and flight of the shuttle, modifications in the above specifications may be made with the approval of the Member association concerned, in places where atmospheric conditions due to either altitude or climate make the standard shuttle unsuitable.

٢-٤ مع مراعاة عدم وجود اختلاف في التصميم العام والسرعة في الريشة، يجوز إجراء التعديلات على المواصفات المذكورة أعلاه بموافقة الاتحاد العضو المعني، في الأماكن التي تجعل فيها الظروف الجوية الريشة الطبيعية غير ملائمة.



الريشة الصناعية



الريشة الطبيعية

3. TESTING A SHUTTLE FOR SPEED

٣- المادة الثالثة: اختبار سرعة الريشة

3.1 To test a shuttle, a player shall use a full underhand stroke which makes contact with the shuttle over the back boundary line. The shuttle shall be hit at an upward angle and in a direction parallel to the side lines.

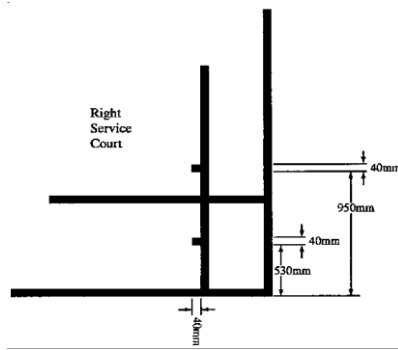
٣-١ لاختبار الريشة، يجب على اللاعب أن يستخدم ضربة كاملة تحت اليد بحيث يكون محل التلاقي (الاصطدام) مع الريشة فوق الخط العرضي (القاعدة) الخلفي للملعب. ويجب أن تضرب الريشة باتجاه الأعلى وموازيًا للخطوط الجانبية. (الشكل A).

3.2 A shuttle of correct speed will land not less than 530 mm and not more than 990mm short of the other back boundary line as in Diagram B.

٣-٢ الريشة ذات السرعة الصحيحة ستهبط على الأرض في الجهة الأخرى على مسافة لا تقل عن ٥٣٠ ملم ولا يزيد عن ٩٩٠ ملم من الخط العرضي الخلفي (في الجهة الثانية). (الشكل B).



A



D

4. RACKET

٤- المادة الرابعة: المضرب

4.1 The racket shall be a frame not exceeding 680 mm in overall length and 230 mm in overall width consisting of the main parts described in Laws 4.1.1 to 4.1.5 as illustrated in Diagram C.

٤-١ يجب أن يكون المضرب ذا إطار لا يتجاوز ٦٨٠ ملم في الطول و ٢٣٠ ملم في العرض ويتكون من الأجزاء الرئيسية كما هو موضح في الفقرات ٤-١-١ إلى ٤-١-٥ .

4.1.1 The handle is the part of the racket intended to be gripped by a player.

٤-١-١ المقبض هو ذلك الجزء من المضرب المعتمد لمسك المضرب من قبل اللاعب/ة.

4.1.2 The stringed area is the part of the racket with which it is intended that a player hits the shuttle.

٤-١-٢ منطقة الأوتار هو ذلك الجزء من المضرب الذي يعتمد عليه اللاعب لضرب الريشة.

4.1.3 The head bounds the stringed area.

٤-١-٣ الرأس يحيط بمنطقة الأوتار.

4.1.4 The shaft connects the handle to the head (subject to Law 4.1.5).

٤-١-٤ الساق يصل المقبض بالرأس (تابع الفقرة ٤-١-٥)

4.1.5 The throat (if present) connects the shaft to the head.

٤-١-٥ الرقبة (عند وجودها) تصل الساق بالرأس.

4.2 The stringed area

٤-٢ منطقة الأوتار

4.2.1 shall be flat and consist of a pattern of crossed strings either alternately interlaced or bonded where they cross. The stringing pattern shall be generally uniform and, in particular, not less dense in the centre than in any other area; and

٤-٢-١ يجب أن يكون سطح منطقة الأوتار مسطحاً ومؤلفاً من مجموعة من الأوتار المتقاطعة والمتشابكة في نقاط تلاقيها. كما يجب أن يكون تشابك الأوتار منسجماً بشكل عام بحيث تكون كثافة الأوتار واحدة في الوسط والأطراف; و

4.2.2 shall not exceed 280 mm in overall length and 220 mm in overall width. However, the strings may extend into an area which otherwise would be the throat, provided that:

٤-٢-٢ يجب أن لا يزيد طوله عن ٢٨٠ وعرضه عن ٢٢٠ ملم. على أي حال فإن الأوتار يمكن أن تمتد إلى منطقة الرقبة في هذه الحالة يجب أن لا يزيد الامتداد عن ٣٥ ملم وان لا تتجاوز منطقة الأوتار عن ٣٣٠ ملم.

4.2.2.1 the width of the extended stringed area does not exceed 35 mm.

٤-٢-٢-١ عرض منطقة الأوتار الممتدة لا يتجاوز ٣٥ ملم

4.2.2.2 the overall length of the stringed area does not then exceed 330 mm.

٤-٢-٢-٢ الطول النهائي لمنطقة الأوتار لا يتجاوز ٣٣٠ ملم

4.3 The racket

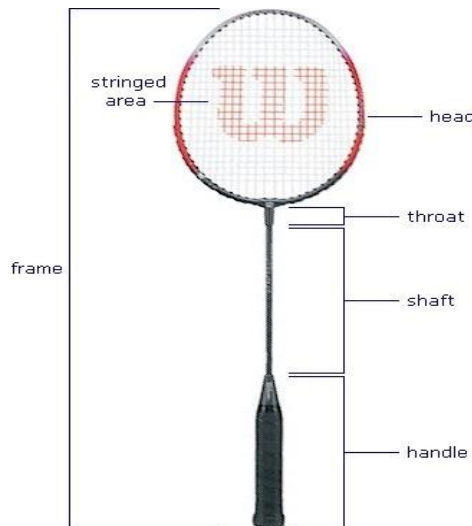
٤-٣ المضرب

4.3.1 shall be free of attached objects and protrusions, other than those used solely and specifically to limit or prevent wear and tear, or vibration, or to distribute weight, or to secure the handle by cord to the player's hand, and which are reasonable in size and placement for such purposes.

٤-٣-١ يجب أن يكون خالياً من أي جسم إضافي سوى ما يوضع لتقوية المضرب والأوتار أو لتوزيع الثقل أو المحافظة على المقبض كما إن وضع اللفافة على المقبض مجاز بحيث يكون وضعها مناسباً ووافياً للغرض.

4.3.2 shall be free of any device that makes it possible for a player to change materially the shape of the racket.

٤-٣-٢ يجب أن يكون خالياً من أي وسيلة لتمكين اللاعب من تغيير شكل المضرب.



5. EQUIPMENT AND COMPLIANCE

٥- المادة الخامسة: التجهيزات المعترف بها

5.1 Compliance

The Badminton World Federation shall rule on any question of whether any racket, shuttle or equipment or any prototype used in the playing of Badminton complies with the specifications. Such ruling may be undertaken on the Federation's initiative or on application by any party with a bona fide interest, including any player, technical official, equipment manufacturer or Member Association or member thereof.

٥-١ إن الاتحاد الدولي للريشة الطائرة هو صاحب القرار في أي مسألة تتعلق بالمضرب أو الريشة أو التجهيزات أو أي وسيلة تستعمل في ممارسة لعبة الريشة الطائرة ومدى مطابقتها للمواصفات التي يحددها الاتحاد الدولي يمكن اتخاذ مثل هذا القرار بمبادرة من الاتحاد أو بناء على طلب من أي جهة ذات مصلحة فيها بما في ذلك اللاعب والإداريون الفنيون أو المنتج للتجهيزات أو الاتحاد الوطني للعبة أو عضو في الاتحاد.

6. TOSS

٦- المادة السادسة: القرعة



6.1 Before play commences, a toss shall be conducted and the side winning the toss shall exercise the choice in either Law 6.1.1 or 6.1.2:

٦-١ تجري القرعة قبل بدأ اللعب، الجانب الفائز بالقرعة يكون له حق اختيار احد الفقرات ٦-١-١ أو ٦-١-٢

6.1.1 to serve or receive first;

٦-١-١ الإرسال أو الاستقبال أولاً.

6.1.2 to start play at one end of the court or the other.

٦-١-٢ بدأ اللعب من احد جهتي الملعب.

6.2 The side losing the toss shall then exercise the remaining choice.

٦-٢ الخاسر في القرعة يمارس حقه في اختيار الخيارات المتبقية.

7. SCORING SYSTEM

٧- المادة السابعة: نظام تسجيل النقاط

7.1 A match shall consist of the best of three games, unless otherwise arranged (BWF Statutes, Section 4-1-3 and Section 4-1-4).

٧-١ المباراة تتكون من ثلاثة أشواط (الفوز بشوطين من ثلاثة أشواط) ما لم يتفق على خلاف ذلك.

7.2 A game shall be won by the side which first scores 21 points, except as provided in Law 7.4 and 7.5.

٧-٢ يفوز بالشوط الجانب الذي يصل أولاً إلى ٢١ نقطة، ما عدا ما هو موضح في القاعدة ٧-٤ و ٧-٥.

7.3 The side winning a rally shall add a point to its score. A side shall win a rally, if the opposing side commits a 'fault' or the shuttle ceases to be in play because it touches the surface of the court inside the opponent's court.

٧-٣ الجانب الذي يفوز بالتداول يضيف نقطة إلى نتيجته. الجانب يفوز بالتداول في حالة ارتكاب خطأ من الجانب المنافس أو توقف الريشة عن اللعب بسبب لمس أرضية الملعب داخل ملعب المنافس.

7.4 If the score becomes 20-all, the side which gains a two point lead first, shall win that game.

٧-٤ عندما تصبح النتيجة ٢٠ للطرفين، الجانب الذي يحصل على نقطتين يفوز بالشوط.

7.5 If the score becomes 29-all, the side scoring the 30th point shall win that game.

٧-٥ عندما تصبح النتيجة ٢٩ للطرفين، الجانب الذي يكسب نقطة ٣٠ يكون فائزاً بالشوط .

7.6 The side winning a game shall serve first in the next game.

٧-٦ الفائز بالشوط يجب أن يبدأ الإرسال في الشوط التالي.

8. CHANGE OF ENDS

٨- المادة الثامنة: تبديل نصفي الملعب

8.1 Players shall change ends:

٨-١ يجب على اللاعبين تبديل نصفي الملعب في :

8.1.1 at the end of the first game;

٨-١-١ في نهاية الشوط الأول

8.1.2 at the end of the second game, if there is to be a third game; and

٨-١-٢ في نهاية الشوط الثاني، إذا كان هناك شوط ثالث .

8.1.3 in the third game when a side first scores 11 points.

٨-١-٣ في الشوط الثالث عندما يصل احد الجانبين إلى نقطة ١١ أولاً .

8.2 If the ends are not changed as indicated in Law 8.1, it shall be done so as soon as the mistake is discovered and when the shuttle is not in play. The existing score shall stand.

٨-٢ إذا لم يتم تبديل نصفي الملعب كما هو في المادة ٨-١، يجب التبديل فور اكتشاف الخطأ حينما لا تكون الريشة في حالة اللعب. وتبقى النقاط المسجلة دون تغيير.

9. SERVICE

٩- المادة التاسعة: الإرسال



9.1 In a correct service،

٩-١ في الإرسال الصحيح

9.1.1 neither side shall cause undue delay to the delivery of the service once the server and the receiver are ready for the service.

٩-١-١ في حال اتخاذ وضعية الاستعداد من قبل المرسل والمستقبل لا ينبغي على أي من الجانبين التأخير العمدي في تنفيذ الإرسال.

9.1.2 on completion of the backward movement of the server's racket head، any delay in the start of the service (Law 9.2) shall be considered to be an undue delay;

٩-١-٢ في حالة الحركة الخلفية لرأس مضرب المرسل، أي تأخير في بدء الإرسال (مادة ٩-٢) يجب يحتسب تأخير عمدي.

9.1.3 the server and the receiver shall stand within diagonally opposite service courts without touching the boundary lines of these service courts;

٣-١-٩ على المرسل والمستقبل الوقوف بشكل قطري ومتعاكس بدون لمس الخطوط المحددة لمناطق الإرسال.

9.1.4 some part of both feet of the server and the receiver shall remain in contact with the surface of the court in a stationary position from the start of the service (Law 9.2) until the service is delivered (Law 9.3).

٤-١-٩ يجب أن يلامس على الأقل جزء من قدمي المرسل والمستقبل سطح أرض الملعب بثبات من لحظة بداية الإرسال (المادة ٩-٢) إلى أن ينطلق الإرسال (المادة ٩-٣).

9.1.5 the server's racket shall initially hit the base of the shuttle.

٥-١-٩ مضرب المرسل يجب أن يضرب قاعدة الريشة في بداية الضربة.

9.1.6 the whole shuttle shall be below 1.15 meters from the surface of the court at the instant of being hit by the server's racket.

٦-١-٩ يجب أن تكون الريشة كاملة تحت ١,١٥ متر من سطح أرض الملعب في لحظة ضرب الريشة بواسطة مضرب المرسل.

9.1.7 the movement of the server's racket shall continue forwards from the start of the service (Law 9.2) until the service is delivered (Law 9.3).

٧-١-٩ حركة مضرب المرسل يجب أن تستمر للأمام منذ بداية الإرسال (المادة ٩-٢) حتى انطلاق الإرسال (المادة ٩-٣).

9.1.8 the flight of the shuttle shall be upwards from the server's racket to pass over the net so that, if not intercepted,

it shall land in the receiver's service court (i.e. on or within the boundary lines); and

٩-١-٨ انطلاق الريشة يجب أن يكون إلى الأعلى منذ انطلاقها من مضرب المرسل لتعبر من فوق الشبكة، وإذا لم يعترضها شيء، يجب أن تسقط في منطقة المستقبل (فوق أو داخل الخطوط المحددة).

9.1.9 in attempting to serve, the server shall not miss the shuttle.

٩-١-٩ أثناء محاولته للإرسال، يجب على المرسل أن لا يفقد الريشة.

9.2 Once the players are ready for the service, the first forward movement of the server's racket head shall be the start of the service.

٩-٢ عندما يكون اللاعبون جاهزين للإرسال، فإن أول حركة لرأس مضرب المرسل إلى الأمام تكون بداية الإرسال.

9.3 Once started (Law 9.2), the service is delivered when the shuttle is hit by the server's racket or, in attempting to serve, the server misses the shuttle.

٩-٣ عند البدء (المادة ٩-٢) يعتبر الإرسال منطلقاً عندما تضرب الريشة بواسطة مضرب المرسل أو، عند محاولته لضرب الريشة، المرسل فقد الريشة.

9.4 The server shall not serve before the receiver is ready. However, the receiver shall be considered to have been ready if a return of the service is attempted.

٩-٤ على المرسل عدم الإرسال قبل أن يكون المستقبل مستعداً. ومع ذلك، يعد المستقبل مستعداً إذا حاول رد الإرسال.

9.5 In doubles, during the delivery of service (Law 9.2, 9.3), the partners may take up any positions within their respective courts, which do not unsight the opposing server or receiver.

٩-٥ في اللعب الزوجي، خلال انطلاق الإرسال (المادة ٩-٢ و ٩-٣)، يمكن لشركاء اللاعبين أن يتخذان أي موقع داخل ملعبهم، بحيث لا يحجبان رؤية المرسل أو المستقبل المقابل.

10. SINGLES

١٠- المادة العاشرة: اللعب الفردي



10.1 Serving and receiving courts

١٠-١-١ ملعب الإرسال والاستقبال

10.1.1 The players shall serve from, and receive in, their respective right service courts when the server has not scored or has scored an even number of points in that game.

١٠-١-١ يجب على اللاعب أن يرسل ويستقبل من المكان الخاص به من الجهة اليمنى من ملعبه إذا المرسل لم يكسب نقطة أو حائز على عدد نقاط زوجية في ذلك الشوط.

10.1.2 The players shall serve from, and receive in, their respective left service courts when the server has scored an odd number of points in that game.

١٠-١-٢ يجب على اللاعب أن يرسل ويستقبل من المكان الخاص به من الجهة اليسرى من ملعبه عندما يكون النقاط التي سجلها في ذلك الشوط فردياً.

10.2 Order of play and position on court: in a rally, the shuttle shall be hit by the server and the receiver alternately from any position on that player's side of the net, until the shuttle ceases to be in play (Law 1.5).

١٠-٢ ترتيب اللعب والمواقع في الملعب:

في التداول، يمكن أن تضرب الريشة من قبل المرسل والمستقبل بالتناوب من أي موقع في جهة شبكة ذلك اللاعب، حتى تتوقف الريشة عن اللعب (مادة ١٥).

10.3 Scoring and serving

١٠-٣ العد (التسجيل) والإرسال

10.3.1 If the server wins a rally (Law 7.3), the server shall score a point. The server shall then serve a gain from the alternate service court.

١٠-٣-١ إذا المرسل فاز بالتداول (مادة ٧-٣) يجب أن تحتسب نقطة للمرسل ويقوم المرسل بأداء الإرسال مرة أخرى من منطقة الإرسال المجاورة.

10.3.2 If the receiver wins a rally (Law 7.3) the receiver shall score a point. The receiver shall then become the new server.

١٠-٣-٢ إذا المستقبل فاز بالتداول (مادة ٧-٣) يجب أن تحتسب نقطة للمستقبل. والمستقبل يصبح المرسل الجديد.

11. DOUBLES

١١- المادة الحادية عشر: اللعب الزوجي



11.1 Serving and receiving courts

١-١١ منطقة الإرسال والاستقبال

11.1.1 A player of the serving side shall serve from the right service court when the serving side has not scored or has scored an even number of points in that game .

١-١-١١ اللاعب من الجانب المرسل يجب أن يرسل من الجهة اليمنى من ملعبه عندما يكون عدد نقاط الجانب المرسل (صفر) أو له عدد نقاط زوجية في ذلك الشوط.

11.1.2 A player of serving side shall serve from the left service court when the serving side has scored an odd number of points in that game.

٢-١-١١ اللاعب من الجانب المرسل يجب أن يرسل من الجهة اليسرى من ملعبه إذا حصل جانب ذلك اللاعب على عدد من النقاط الفردية في ذلك الشوط.

11.1.3 The player of the receiving side who served last shall stay in the same service court from where he served last. The reverse pattern shall apply to receiver's partner.

١١-١-٣ اللاعب في الجهة المستقبلة الذي أرسل مؤخراً يجب أن يبقى في نفس جهة الإرسال التي أرسل منها مؤخراً.

11.1.4 The player of the receiving side standing in the diagonally opposite service court to the server shall be the receiver.

١١-١-٤ اللاعب في الجانب المستقبل الواقف في جهة الإرسال القطرية المعاكسة للمرسل يجب أن يكون المستقبل.

11.1.5. The players shall not change their respective service courts until they win a point when their side is serving.

١١-١-٥ يجب على اللاعبين عدم تغيير مناطق الإرسال الخاصة بهم حتى كسب نقطة، عندما يكون هو الجانب المرسل.

11.1.6. Service in any turn of serving shall be delivered from 'the service court corresponding to the serving side's score except as provided in Laws 12.

١١-١-٦ في أي حالة تغيير الإرسال يجب أن يرسل من الجهة المطابقة لنقاط المرسل باستثناء ما ورد في المادة ١٢ .

11.2 Order of play and position on court:

After the service is returned, in a rally the shuttle may be hit by either player of the serving side and then by either player

of the receiving side alternately, from any position on that player's side of the net, until the shuttle ceases to be in play (Law 15).

٢-١١ ترتيب اللعب والمواقع في الملعب:

بعد رد الإرسال، في التبادل يمكن أن تضرب الريشة من أي لاعب من جهة الإرسال ومن ثم بواسطة أي لاعب من جهة المستقبل بصورة متناوبة من أي موقع من جهة ذلك اللاعب إلى أن تتوقف الريشة عن اللعب (مادة ١٥).

11.3 Scoring and serving

٣-١١ العد (التسجيل) والإرسال

11.3.1 If the serving side wins a rally (Law 7.3) the serving side shall score a point. The server shall then serve again from the alternate service court.

١-٣-١١ إذا حصل الجانب المرسل على التبادل (المادة ٧-٣) حصل الجانب المرسل على نقطة. المرسل يرسل مرة أخرى من جهة الإرسال المتناوبة.

11.3.2 If the receiving side wins a rally (Law 7.3). the receiving side shall score a point. The receiving side shall then become the new serving side.

٢-٣-١١ إذا فاز الجانب المستقبل في التبادل (المادة ٧-٣)، الجانب المستقبل يجب أن يحصل على نقطة. الجانب المستقبل يصبح الجانب المرسل الجديد.

11.4 Sequence of serving

In any game the right to serve shall pass consecutively,

١١-٤-٤ تعاقب (تسلسل) الإرسال

في كل شوط حق الإرسال يجب أن ينتقل بصورة متناوبة.

11.4.1 from the initial server who started the game from the right service court.

١١-٤-١ من أول مرسل الذي بدأ الشوط من الجهة اليمنى للملعب.

11.4.2 to the partner of initial receiver .The service shall be delivered from the left service court.

١١-٤-٢ إلى شريك أول مستقبل. الإرسال يجب أن ينجز من الجهة اليسرى للملعب.

11.4.3 to the partner of the initial server

١١-٤-٣ إلى شريك أول مرسل.

11.4.4. to the initial receiver

١١-٤-٤ إلى أول مستقبل.

11.4.5 to the initial server and so on.

١١-٤-٥ إلى أول مرسل وهكذا.

11.5 No player shall serve or receive out of turn, or receive two consecutive services in the same game, except as provided in Laws 12.

١١-٥ لا يجوز للاعب أن يرسل أو يستقبل في غير دوره، أو يستقبل إرسالين متناوبين في نفس الشوط، باستثناء ما ورد في المادة ١٢.

11.6 Either player of the winning side may serve first in the next game, and either player of the losing side may receive first in the next game.

٦-١١ يحق لأي من لاعبي الجانب الفائز بالشوط أن يبدأ الإرسال من الشوط التالي، كما يحق لأي من لاعبي الجانب الخاسر بالشوط أن يستقبل أولاً.

12. SERVICE COURT ERRORS

١٢- المادة الثانية عشرة: أخطاء (اشتباه) منطقة الإرسال

12.1 A service court error has been made when a player:

١٢-١ خطأ (اشتباه) منطقة الإرسال يحدث إذا اللاعب:

12.1.1 has served or received out of turn; or

١٢-١-١ أرسل أو استقبل في غير دوره، أو

12.1.2 has served or received from the wrong service court.

١٢-١-٢ أرسل أو استقبل من منطقة الإرسال الخاطئ.

the error shall be '12.2 If a service court error is discovered corrected and the existing score shall stand.

١٢-٢ إذا اكتشف خطأ (اشتباه) منطقة الإرسال يجب أن يصحح الخطأ (الاشتباه) والنقاط المحرزة تبقى كما هي.

13. FAULTS**١٣ - المادة الثالثة عشر: الأخطاء**

It is a “fault”:

يعد خطأ إذا:

13.1 if a service is not correct (Law 9.1)

١-١٣ إذا لم يكن الإرسال صحيحا (المادة ٩-١).

13.2 if in service, the shuttle:

٢-١٣ في حالة الإرسال إذا كانت الريشة:

13.2.1 is caught on the net and remain suspended on its top;

١-٢-١٣ علقت الريشة على الشبكة وبقيت عالقة على قمة الشبكة.

13.2.2 after passing over the net, is caught in the net ; or

٢-٢-١٣ بعد اجتياز الشبكة علقت في الشبكة (من الجهة الأخرى). أو

13.2.3 is hit by the receiver's partner.

٣-٢-١٣ إذا ضربت من قبل شريك المستقبل.

13.3 if in play, the shuttle:

٣-١٣ في أثناء اللعب إذا الريشة:

13.3.1 lands outside the boundaries of the court (i.e. not on or within the boundary lines);

١-٣-١٣ سقطت خارج الخطوط المحددة للملعب (ليس على أو داخل الخطوط المحددة للملعب)

13.3.2 fails to pass over the net;

١٣-٣-٢ أخفقت في اجتياز أعلى الشبكة

13.3.3 touches the ceiling or side walls;

١٣-٣-٣ لامست السقف أو الجدران الجانبية

13.3.4 touches the person or dress of a player;

١٣-٣-٤ لمست شخص أو ملابس اللاعب

13.3.5 touches any other object or person outside the court;

١٣-٣-٥ لمست أي شيء آخر أو شخص خارج محيط منطقة اللعب

(Where necessary on account of the structure of the building the local badminton authority may, subject to the right of the veto of its Member Association, make bye – laws dealing with cases in which a shuttle touches an obstruction)

(إذا دعت الضرورة وبسبب شكل البناء فإن السلطة المحلية للريشة الطائرة من حقها أن تضع تعليمات جانبية تعالج فيها الحالات الخاصة للامسة الريشة للعوائق الموجودة)

13.3.6 is caught and held on the racket and then slung during the execution of a stroke.

١٣-٣-٦ لامست المضرب وعلقت به (استقرت عليه) ومن ثم حملت أثناء تنفيذ الضربة.

13.3.7 is hit twice in succession by the same player. However, a shuttle hitting the head and the stringed area of the racket in one stroke shall not be a “fault”.

١٣-٣-٧ إذا ضربت الريشة مرتين بصورة ناجحة من قبل نفس اللاعب. إن ملامسة الريشة بضربة واحدة للرأس ومنطقة أوتار المضرب ليس خطأ.

13.3.8 touches a player's racket and does not travel towards the opponent's court.

١٣-٣-٨ لامست مضرب اللاعب ولم تتجه نحو ملعب المنافس.

13.4 if in play, a player;

١٣-٤ في أثناء اللعب، إذا اللاعب:

13.4.1 touches the net or its supports with racket, person or dress.

١٣-٤-١ لمس الشبكة أو دعائمها بمضربه، بجسمه أو ملابسه.

13.4.2 invades an opponent's court over the net with racket or person except that the striker may follow the shuttle over the net with the racket in the course of a stroke after the initial point of contact with the shuttle is on the striker's side of the net.

١٣-٤-٢ تجاوز حدود ملعب الخصم فوق الشبكة بمضربه أو جسمه باستثناء الحالة التي يجوز للضارب استمرارية الضربة فوق الشبكة بمضربه بشرط أن تكون نقطة التماس الأولية مع الريشة داخل جهة الضارب من الشبكة.

13.4.3 invades an opponent's court under the net with racket or person such that an opponent is obstructed or distracted.

١٣-٤-٣ تجاوز حدود ملعب الخصم من تحت الشبكة بمضربه أو جسمه مما يسبب إعاقة أو إثارة انتباه الخصم.

13.4.4 obstructs an opponent; ie: prevents an opponent from making a legal stroke where the shuttle is followed over the net;

١٣-٤-٤- إعاقه المنافس. مثال منع المنافس من القيام بضربة حرة (قانونية) عند مرور الريشة من فوق الشبكة.

13.4.5 deliberately distracts an opponent by any action such as shouting or making gestures;

١٣-٤-٥- تعمد اللاعب في إعاقه اللاعب المنافس بأي فعل مثل الصراخ أو القيام بإشارات.

13.5 if a player is guilty of 'flagrant', repeated or persistent offences under Law 16.

١٣-٥- إذا ارتكب اللاعب مخالفة فاضحة متعمدة وكررها وأصرَ عليها وفق ما هو منصوص عليه في المادة ١٦.

14.LETS

١٤- المادة الرابعة عشر: الإعادة

or by a player (if '14.1 "let" shall be called by the umpire to halt play. (there is no umpire)

١٤-١- الإعادة يجب أن تنادى من قبل الحكم الرئيس أو بواسطة اللاعب (إذا لم يكن هناك حكم رئيس) لإيقاف اللعب.

14.2 It shall be a "let", if:

١٤-٢- يجب أن تحسب "إعادة"، إذا:

14.2.1 The server serves before the receiver is ready (Law 9.4)

٤-١-٢-١ أرسل المرسل قبل أن يكون المستقبل مستعدا (المادة ٩-٤)

14.2.2 During service, the receiver and the server are both faulted.

٤-١-٢-٢ أثناء الإرسال، المرسل والمستقبل كلاهما أخطأ.

14.2.3 After the service is returned, the shuttle is:

٤-١-٢-٣ بعد رد الإرسال إذا الريشة:

14.2.3.1 Caught on the net and remains suspended on its top.

٤-١-٢-٣-١ علقت على الشبكة وبقيت مستقرة على قممتها.

14.2.3.2 After passing over the net, is caught in the net.

٤-١-٢-٣-٢ بعد اجتيازها أعلى الشبكة، علقت في الشبكة.

14.2.4 During play, the shuttle disintegrates and the base completely separates from the rest of the shuttle.

٤-١-٢-٤ أثناء اللعب، تفككت الريشة وانفصلت القاعدة عن بقية الريش تماما.

14.2.5 In the opinion of the umpire, play is disrupted or a player of the opposing side is distracted by a coach.

٤-١-٢-٥ في رأي الحكم الرئيس، تعطل اللعب أو شوشت أفكار اللاعب المنافس من قبل المدرب.

14.2.6 A line judge is unsighted and the umpire is unable to make a decision .

١٤-٢-٦ إذا لم يتمكن حكم الخط من الرؤية ولم يتمكن الحكم الرئيس من اتخاذ قرار.

14.2.7 Any unforeseen or accidental situation has occurred.

١٤-٢-٧ حصول حالة طارئة أو حالة غير متوقعة.

14.3 When a "let" occurs, play since the last service shall not count and the player who served last shall serve again.

١٤-٣ عند حدوث الإعادة، الإرسال الأخير لا يعد (لا يحتسب) واللاعب الذي أرسل أخيراً يجب أن يرسل مرة أخرى.

15. SHUTTLE NOT IN PLAY

١٥- المادة الخامسة عشر: الريشة متوقفة عن اللعب

A shuttle is not in play when:

تعتبر الريشة متوقفة عن اللعب حينما:

15.1 It strikes the net or post and starts to fall towards the surface of the court on the striker's side of the net

١٥-١ إذا اصطدمت بالشبكة أو القائم وبدأت بالهبوط (السقوط) إلى سطح أرض الملعب من جهة الجانب الضارب من الشبكة.

15.2 It hits the surface of the court.

١٥-٢ إذا ارتطمت (ضربت) أرض الملعب.

15.3 A "fault" or "let" has occurred.

١٥-٣ حدث "خطأ" أو "إعادة".

16. CONTINUOUS PLAY, MISCONDUCT, PENALTIES

١٦- المادة السادسة عشر: استمرارية اللعب، سوء التصرف (السلوك)،
العقوبات

16.1 Play shall be continuous from the first service until the match is concluded, except as allowed in Laws 16.2 and 16.3.

١٦-١ يجب أن يستمر اللعب منذ بداية الإرسال الأول حتى نهاية المباراة، باستثناء ما سمح به في المادة ١٦-٢ و ١٦-٣ .

16.2 Intervals:**١٦-٢ فترات الاستراحة**

16.2.1 not exceeding 60 seconds during each game when the leading score reaches 11 points; and

١٦-٢-١ لا تزيد عن ٦٠ ثانية في كل الأشواط عندما يصل إحدى الطرفين إلى نقطة ١١.

16.2.2 not exceeding 120 seconds between the first and second game, and between the second and third game shall be allowed in all matches.

(for a televised match, the Referee may decide before the match that intervals as in Law 16.2 are mandatory and of fixed duration)

١٦-٢-٢ لا تزيد عن ١٢٠ ثانية بين الشوط الأول والثاني، وبين الشوط الثاني والثالث وهذا يجب أن يطبق في جميع المباريات. (في مباراة البث التلفزيوني،

على الحكم العام اتخاذ القرار قبل بدأ المباراة هل الاستراحة تكون وفقاً للمادة ١٦-٢ بصورة إجبارية ومحددة الزمن)

16.3 Suspension of play

١٦-٣ تعليق اللعب (إيقاف اللعب)

16.3.1 When necessitated by circumstances not within the control of the players, the umpire may suspend play for such a period, as the umpire may consider necessary.

١٦-٣-١ في حالة الضرورة إذا حدث حادث خارج عن إرادة اللاعبين، يجوز للحكم الرئيس أن يوقف اللعب لفترة يراها ضرورية.

16.3.2 Under special circumstances the Referee may instruct the umpire to suspend play.

١٦-٣-٢ تحت ظروف خاصة يمكن للحكم العام أن يرشد الحكم الرئيس بإيقاف اللعب.

16.3.3 If play is suspended, the existing score shall stand and play shall be resumed from that point.

١٦-٣-٣ إذا علق اللعب، النتيجة المسجلة تبقى كما هي ويستأنف اللعب من تلك النقطة.

6.4 Delay in play

١٦-٤ التأخير في اللعب

16.4.1 Under no circumstances shall play be delayed to enable a player to recover strength or wind or to receive advice.

١٦-٤-١ تحت أي ظروف لا يجوز التأخير في اللعب بحيث يتمكن اللاعب من استعادة قوته أو تنفسه أو تلقي الإرشادات.

16.4.2 The umpire shall be the sole judge of any delay in play.

١٦-٤-٢ الحكم الرئيس هو القاضي الوحيد عن أي تأخير باللعب.

16.5 Advice and leaving the court

١٦-٥ تلقي الإرشادات وترك الملعب

16.5.1 Only when the shuttle is not in play (Law 15)‘ shall player be permitted to receive advice during a match.

١٦-٥-١ فقط عندما لا تكون الريشة في اللعب (المادة ١٥) يمكن للاعب تلقي الإرشادات أثناء المباراة.

16.5.2 No player shall leave the court during a match without the umpire’s permission‘ except during the intervals as described in Law 16.2.

١٦-٥-٢ لا يسمح للاعبين بمغادرة الملعب أثناء المباراة بدون إذن الحكم الرئيس، باستثناء فترات الاستراحة كما هو موضح في المادة ١٦-٢.

16.6 A player shall not:

١٦-٦ يجب على اللاعب أن لا :

16.6.1 deliberately cause delay in‘ or suspension of play;

١٦-٦-١ يتعمد تأخير اللعب أو تعليقه (إيقافه).

16.6.2 deliberately modify or damage the shuttle in order to change its speed or its flight.

١٦-٦-٢ يتعمد تعديل أو تحطيم الريشة بصورة متعمدة لتغيير سرعتها أو طيرانها.

16.6.3 behave in an offensive inappropriate manner; or

١٦-٦-٣ يسلك سلوك هجومي أو عدوانياً

16.6.4 be guilty of misconduct not otherwise covered by the Laws of Badminton.

١٦-٦-٤ يكون مذنباً بسوء السلوك غير المنصوص عليه في قانون الريشة الطائرة.

16.7 Administration of breaches

١٦-٧ إدارة الخروقات

16.7.1 The umpire shall administer any breach of Law 16.4، 16.5.2 or 16.6 by:

١٦-٧-١ على الحكم الرئيس أن يدير أي خرق في المادة ١٦-٤، ١٦-٥-٢ أو ١٦-٦ بـ:

16.7.1.1 Issuing a warning to the offending side; or

١٦-٧-١-١ توجيه الإنذار إلى الجانب المخالف. أو

16.7.1.2 Faulting the offending side، if previously warned; or

١٦-٧-١-٢ إعلان "الخطأ" بحق الجانب المخالف، إذا سبق إنذاره. أو

16.7.1.3 Faulting the offending side in cases of flagrant offence or breach of Law 16.2

٣-١-٧-١٦ إعلان "الخطأ" بحق الجانب المخالف في حالة ارتكاب مخالفة فاضحة أو خرق للمادة ٢-١٦.

16.7.2 On faulting a side (Law 16.7.1.2 or 16.7.1.3)‘ the umpire shall report the offending side immediately to the Referee‘ who shall have the power to disqualify the offending side from the match.

٢-٧-١٦ حين إعلان "خطأ" (المادة ٢-١-٧-١٦ أو ٣-١-٧-١٦)، على الحكم الرئيس أن يقوم بأخبار الحكم العام بالمخالفة فوراً، هو الذي لديه السلطة والقوة لاستبعاد الجانب المخالف من المباراة.

17. OFFICIALS AND APPEALS

١٧ - المادة السابعة عشر: الإداريون (الحكام) والقرارات

17.1 The Referee shall be in overall charge of the tournament or championship(s) of which a match forms part.

١-١٧ الحكم العام على العموم هو المسؤول الكامل عن البطولة والتي تعتبر المباراة جزءاً منها.

17.2 The umpire‘ where appointed‘ shall be in charge of the match‘ the court and its immediate surrounds. The umpire shall report to the Referee.

٢-١٧ الحكم الرئيس حينما يتم تعيينه يكون مسؤولاً عن المباراة والملعب وما يحيط به وبدوره يقدم تقريره للحكم العام.

17.3 The service judge shall call service faults made by the server should they occur (Law 9.1).

٣-١٧ حكم الإرسال يجب أن يعلن عن أخطاء الإرسال التي يرتكبها المرسل حال حدوثها (المادة ٩-١)

17.4 A line judge shall indicate whether a shuttle landed "in" or "out" on the line(s) assigned.

٤-١٧ حكم الخط يجب أن يشير إذا الريشة سقطت داخل أو خارج الخط/الخطوط المسؤول عنه.

17.5 An official's decision shall be final on all points of fact for which that official is responsible, except that if,

٥-١٧ قرارات الحكام نهائية في جميع النقاط الحقيقية المسؤولة عنها، يستثنى من ذلك إذا:

17.5.1 In the opinion of the umpire, it is beyond reasonable doubt that a line judge has clearly made a wrong call, the umpire shall overrule the decision of the line judge.

١-٥-١٧ في رأي الحكم الرئيس، إن حكم الخط قام بإعطاء قرار خاطئ بشكل واضح، حينها يجب على الحكم الرئيس أن يقوم بتصحيح قرار حكم الخط .

17.5.2 An Instant Review System is in operation, the system in operation shall decide on any line call challenge (Section 4.1.8).

٢-٥-١٧ في حالة استخدام نظام الإعادة الفورية، فإن نظام الإعادة الفورية يجب أن يقرر على أي تحدي لقرار الخط.

17.6 An umpire shall:

٦-١٧ على الحكم الرئيس أن:

17.6.1 Uphold and enforce the Laws of Badminton and, especially, call a "fault" or "let" should either occur.

١٧-٦-١ يطبق وينفذ قانون الريشة الطائرة، وخاصة إعلان "الخطأ" أو "الإعادة" حال حدوثها.

17.6.2 Give a decision on any appeal regarding a point of dispute, if made before the next service is delivered.

١٧-٦-٢ يعطي قرار بشأن أي اعتراض على أي نقطة حدثت قبل تنفيذ الإرسال التالي.

17.6.3 Ensure players and spectators are kept informed of the progress of the match.

١٧-٦-٣ يتأكد بان اللاعبين والمتفرجين على علم بمجريات المباراة.

17.6.4 Appoint or replace line judges or a service Judge in consultation with the Referee.

١٧-٦-٤ تعيين وتبديل حكام الخط وحكم الإرسال بالتشاور مع الحكم العام.

17.6.5 Where another technical official is not appointed, arrange for that official's duties to be carried out;

١٧-٦-٥ في حالة عدم تعيين احد الحكام، يتولى مهمة القيام بواجباته.

17.6.6 Where an appointed official is unsighted, carry out that official's duties or play a "let";

١٧-٦-٦ في حالة عدم تمكن أحد الحكام من الرؤية، اتخاذ القرار من جانبه أو إعطاء قرار "إعادة".

17.6.7 Record and report to the Referee all matters relating to Law 16.

١٧-٦-٧ تسجيل وتقرير كل الأمور المتعلقة بالمادة ١٦ إلى الحكم العام.

17.6.8 Refer to the Referee all unsatisfied appeals on questions of Law only. (Such appeals must be made before the next service is delivered or, if at the end of the match, before the side that appeals have left the court).

١٧-٦-٨ ينقل للحكم العام جميع الاعتراضات والأسئلة المتعلقة بالقانون فقط. (وهذا يجب أن يكون قبل تنفيذ الإرسال التالي، أو في حالة نهاية المباراة قبل مغادرة الجانب المعترض للملعب).

VOCABULARY

This Section lists the standard vocabulary that shall be used by the umpire to control a match. The list is not exhaustive and other vocabulary may be used if necessary.

المصطلحات

قائمة هذا الملحق هي المصطلحات الرئيسية التي يجب أن تستخدم من قبل الحكم الرئيس لضبط المباراة. هذه المصطلحات ليست حصرية ويمكن ان تستخدم مصطلحات أخرى في حالة الضرورة.

1.Before the Match

١. قبل المباراة

1.1 Clothing

١,١ الملابس:

1.1.1 "Let me check the clothing".

١,١,١ دعني أفحص ملابسك.

1.1.2 " Your name on the shirt is too big "

٢,١,١ اسمك على التيشيرت كبير جداً.

1.1.3 " Your name on the shirt is too small "

٣,١,١ اسمك على التيشيرت صغير جداً.

1.1.4 "The name on the shirt is not the same as the name in the BWF database".

٤,١,١ اسمك على التشيرت ليس كما هو موجود في قاعدة بيانات الاتحاد الدولي.

1.1.5 "Your name is mandatory on the shirt" .

٥,١,١ اسمك يجب أن يكون موجودا على التشيرت.

1.1.6 "The name must be near the top of the shirt" .

٦,١,١ الاسم يجب أن يكون قرب أعلى التشيرت.

1.1.7 "The Member name is mandatory on the shirt" .

٧,١,١ اسم الدولة يجب يكون موجودا على التشيرت.

1.1.8 "The Member name on the shirt is too big" .

٨,١,١ اسم الدولة على القميص كبير جداً.

1.1.9 "The Member name on the shirt is too small" .

٩,١,١ اسم الدولة على القميص صغير جداً.

1.1.10 You have more adverts on your clothing than "is allowed"

١٠,١,١ أنت تحمل إعلانات على ملابسك أكثر من المسموح بها.

1.1.11 "The advert is too big" .

١١,١,١ الإعلان كبير جداً.

1.1.12 "The Member Association advert is not registered with BWF"

١٢,١,١ إعلان الدولة غير مسجل في الاتحاد الدولي للريشة الطائرة.

1.1.13 "You have more than one advert in the advertising band"

١٣,١,١ أنت تحمل أكثر من إعلان واحد على شريط الإعلان.

1.1.14 "You have visible adverts on the underclothing".

١٤,١,١ أنت تحمل إعلانات ظاهرة تحت ملابسك.

1.1.15 "Your colour of clothing is not significantly different from your opponent's".

١٥,١,١ لون ملابسك ليست ذات لون مختلف تماماً عن منافسك.

1.1.16 "You must wear the same colour clothing as your partner".

١٦,١,١ يجب أن ترتدون ملابس ذات لون مشابه لملابس شريكك.

1.1.17 "Do you have any other colour of clothing?".

١٧,١,١ هل تمتلك ملابس أخرى ذات لون مختلف؟

1.1.18 "You have to change your colour of clothing".

١٨,١,١ يجب أن تغير لون ملابسك.

1.1.19 "If you do not change your shirt you will be fined".

١٩,١,١ إذا لم تغير لون التيشيرت الخاص بك سوف تغرم.

1.1.20 "The lettering on the shirt must be in a contrasting colour to the colour of the shirt".

٢٠,١,١ لون الكتابة على التيشيرت يجب أن يكون بلون مغاير عن لون التيشيرت.

1.1.21 "The lettering on the shirt must be in a single colour".

٢١,١,١ الكتابة على التيشيرت يجب أن تكون بلون واحد.

1.1.22 "The lettering on the shirt must be in capital letters".

٢٢,١,١ الكتابة على التيشيرت يجب أن تكون بحروف كبيرة.

1.1.23 "The lettering on the shirt must be in the Roman alphabet".

٢٣,١,١ الكتابة على التيشيرت يجب أن تكون بالحروف الرومانية.

1.1.24 "The lettering sequence is wrong".

٢٤,١,١ ترتيب الكتابة على التيشيرت غير صحيح.

1.1.25 "Taping is not allowed".

٢٥,١,١ الشريط اللاصق على التيشيرت غير مسموح به.

1.2 Toss:

٢,١ القرعة:

1.2.1 "Come here for the toss".

١,٢,١ تعال إلى هنا لإجراء القرعة.

1.2.2 "You won the toss".

٢,٢,١ أنت فزت بالقرعة.

1.2.3 "What do you choose?".

٣,٢,١ ماذا تختار؟

1.2.4 "Who will serve?".

٤,٢,١ من سوف يرسل؟

1.2.5 "Choose your end".

١,٢,٥ اختر جهة ملعبك.

1.2.6 "Who will receive?"

١,٢,٦ من سوف يستقبل؟

1.2.7 "The opponent(s) chose to receive first, so you will serve first".

١,٢,٧ المنافس/ان، اختار/ا أن يستقبل/ان أولاً. لذا أنت سوف ترسل أولاً.

1.2.8 "The opponent(s) chose to serve first, so you will receive first".

١,٢,٨ المنافس/ان اختار/ا أن يرسل/ان أولاً. لذا أنت سوف تستقبل أولاً.

1.2.9 "The opponent(s) chose ends. Do you wish to serve or receive first?"

١,٢,٩ المنافس/ان اختار/ا جهة اللعب. هل ترغب أن ترسل أو تستقبل؟.

1.3 Others:

١,٣,٣ أخرى:

1.3.1 "Switch off your mobile phone"

١,٣,١ أغلق هاتفك النقال.

1.3.2 "Place your bag properly in the basket"

١,٣,٢ ضع حقبتك بشكل جيد في الصندوق.

1.3.3 "Ready to play".

٣,٣,١ جاهز للعب.

2.Start of the Match:

٢. بداية المباراة:

2.1 Introduction and Announcements:

١,٢ التقديم والنداءات:

W, X, Y, Z are names of players and A, B, C, D are names of Members.

W,X, Y, Z أسماء لاعبين، A, B, C, D أسماء دول.

To start the first game of the match, the Umpire shall call:

لبدأ الشوط الأول من المباراة على الحكم الرئيس أن ينادي:

:2.1.1 Singles Tournament

١,١,٢ بطولة فردية، فردي :

"Ladies and Gentlemen; on my right X, A; and on my left Y, B. X to serve; love all; play".

"سيداتي وسادتي: على يميني X، A، وعلى يساري Y، B. X للإرسال، صفر جميع، اللعب".

2.1.2 Singles Team Tournament:

٢,١,٢ بطولة فرقية، فردي :

"Ladies and Gentlemen; on my right 'A', represented by 'X', and on my left 'B', represented by 'Y'. 'A' to serve, love all; Play.

"سيداتي وسادتي، على يميني A متمثلاً بـ X، وعلى يساري B، متمثلاً بـ Y. A للإرسال، لا شيء جميع؛ اللعب".

2.1.3 Doubles Tournament:

٣، ١، ٢ بطولة فردية، زوجي :

"Ladies and Gentlemen; on my right X, A and W, B; and on my left Y, C and Z, D. X to serve to Y; love all; play".

"سيداتي وسادتي، على يميني، X, A، و W, B، وعلى يساري Y, C، و Z, D، X يرسل إلى Y، لا شيء جميع، اللعب".

If double partners represented Member، announce the Member name after announcing both players names. (e.g W and X، A).

إذا كان أحد فريقي الزوجي في المباراة من نفس البلد، نادي اسم كلا اللاعبين وبعد ذلك اسم البلد. (مثال W و X، A)

2.1.4 Doubles Team Tournament:

٤، ١، ٢ بطولة فرقية، زوجي :

"Ladies and Gentlemen; on my right 'A', represented by 'W and X', and on my left 'B', represented by 'Y and Z'. 'A' to serve، 'X to Y'; love all; Play".

"سيداتي وسادتي، على يميني A متمثلاً بـ X و W، وعلى يساري B، متمثلاً بـ Y و Z، A للإرسال، X إلى Y، لا شيء لجميع، العب".

2.2 To start the second game، the Umpire shall call:

٢,٢ لبداية الشوط الثاني، يجب على الحكم الرئيس أن ينادي:

"Second game. Love all، play".

"الشوط الثاني، لا شيء لجميع، العب".

(Unless there has been a fault for misconduct during the interval).

(إذا لم يكن هناك خطأ لسوء السلوك خلال فترة الاستراحة).

2.3 To start the final game، the Umpire shall call:

٣,٢ لبداية الشوط النهائي، يجب على الحكم الرئيس أن ينادي:

"Final game. Love all، play".

"الشوط النهائي، لا شيء لجميع، العب".

(Unless there has been a fault for misconduct during the interval).

(إذا لم يكن هناك خطأ لسوء السلوك خلال فترة الاستراحة).

3. During the match:

٣. خلال المباراة:

3.1 Progress of Match، faults:

١,٣ أثناء المباراة، الأخطاء:

3.1.1 "Service over" .

١,١,٣ تبادل إرسال.

3.1.2 "Fault" .

٢,١,٣ خطأ.

3.1.3 "Let" .

٣,١,٣ إعادة.

3.1.4 "Out" .

٤,١,٣ خارج.

3.1.5 "Interval" .

٥,١,٣ استراحة.

3.1.6 "Play a let" .

٦,١,٣ اللعب إعادة.

3.1.7 "Change ends" .

٧,١,٣ تغيير الجهات.

3.1.8 "You did not change ends" .

٨,١,٣ لم تغيير جهتي الملعب.

3.1.9 "Court ... (number, if more than one court is used)." .

٩,١,٣ ملعب ... (الرقم، إذا كان هناك أكثر من ملعب).

3.1.10 "... game point ..." e.g. "20 game point 6" or "29 game point 28" .

١٠,١,٣ ... نقطة الشوط ... مثال (٢٠ نقطة الشوط ٦) أو (٢٩ نقطة الشوط
(٢٨

3.1.11 "... match point ..." e.g "20 match point 8" or " 29
match point 28".

١١,١,٣ ... نقطة المباراة ... مثال (٢٠ نقطة المباراة ٨) أو (٢٩ نقطة المباراة
(٢٨).

3.1.12 "... game point all" e.g "29 game point all".

١٢,١,٣ ... نقطة الشوط جميع (٢٩ نقطة الشوط جميع).

3.1.13 "... match point all" e.g "29 match point all".

١٣,١,٣ ... نقطة المباراة جميع (٢٩ نقطة المباراة جميع).

3.1.14 "Service judge – signal please".

١٤,١,٣ حكم الإرسال – الإشارة، رجاءً.

3.1.15 "You hit the shuttle on your opponent's side of the
net".

١٥,١,٣ أنت ضربت الريشة من جهة منافسك من الشبكة.

3.1.16 "The shuttle touched you".

١٦,١,٣ الريشة لامستك.

3.1.17 "You touched the net".

١٧,١,٣ أنت لمست الشبكة.

3.1.18 "You touched the post".

١٨,١,٣ أنت لمست العمود.

3.1.19 "A shuttle came on the court".

١٩,١,٣ الريشة دخلت إلى الملعب.

3.1.20 "The shuttle did not distract you".

٢٠,١,٣ الريشة لم تسبب لك إعاقة.

3.1.21 "You obstruct your opponent".

٢١,١,٣ أعقت منافسك.

3.1.22 "You deliberately distracted your opponent".

٢٢,١,٣ تعمدت إثارة انتباه منافسك.

3.1.23 "You hit the shuttle twice".

٢٣,١,٣ أنت ضربت الريشة مرتين.

3.1.24 "You slung the shuttle".

٢٤,١,٣ أنت حملت الريشة.

3.1.25 "You invaded your opponent court".

٢٥,١,٣ أنت انتهكت ساحة منافسك.

3.2 Serving / Receiving:

٣,٢ الإرسال / الاستقبال:

3.2.1 "Right service court".

١,٢,٣ ساحة الإرسال اليمنى.

3.2.2 "Left service court".

٢,٢,٣ ساحة الإرسال اليسرى

3.2.3 "You missed the shuttle during service".

٣,٢,٣ أنت فقدت الريشة أثناء الإرسال.

3.2.4 "Do not serve before the receiver is ready".

٤,٢,٣ لا ترسل قبل أن يكون المستقبل مستعداً.

3.2.5 "The receiver was not ready".

٥,٢,٣ المستقبل لم يكن مستعداً.

3.2.6 "Your partner was not ready".

٦,٢,٣ شريكك لم يكن مستعداً.

3.2.7 "Your opponent was not ready".

٧,٢,٣ منافسك كان غير مستعد.

3.2.8 "You attempted to return the service".

٨,٢,٣ حاولت أن تعيد الإرسال.

3.2.9 "You served from the wrong service court".

٩,٢,٣ أنت أرسلت من منطقة الإرسال الخاطئة.

3.2.10 "You served out of turn".

١٠,٢,٣ أنت أرسلت بغير دورك.

3.2.11 "You received out of turn".

١١,٢,٣ أنت استقبلت في غير دورك.

3.2.12 "You blocked the receiver's view of the shuttle during service".

١٢,٢,٣ أغلقت رؤية الريشة أمام المستقبل خلال الإرسال.

3.2.13 "Both you and your partner hit the shuttle".

١٣,٢,٣ أنت وزميلك كلاكما ضربت الريشة.

3.3 Shuttle change:

٣,٣ تغيير الريشة:

3.3.1 "Is the shuttle OK".

١,٣,٣ هل الريشة جيدة؟.

3.3.2 "Change the shuttle".

٢,٣,٣ غير الريشة.

3.3.3 "Do not change the shuttle".

٣,٣,٣ لا تغير الريشة.

3.3.4 "Change".

٤,٣,٣ غير.

3.3.5 "No change".

٥,٣,٣ لا تغير.

3.3.6 "Return the shuttle".

٦,٣,٣ أعد الريشة.

3.3.7 "You must ask me for permission to change the shuttle".

٧,٣,٣ يجب أن تطلب مني الإذن لتغيير الريشة.

3.3.8 "Test the shuttle".

٨,٣,٣ افحص الريشة.

3.3.9 "Do not test the shuttle".

٩,٣,٣ لا تفحص الريشة.

3.4 Line Calls / IRS:

٤,٣ نداء الخطوط / نظام الإعادة الفورية:

3.4.1 "Line Judge – signal, please".

١,٤,٣ حكم الخط – إشارة، رجاء.

3.4.2 "I clearly saw the shuttle land IN".

٢,٤,٣ أنا شاهدت بكل وضوح الريشة سقطت داخل الملعب.

3.4.3 "I clearly saw the shuttle land OUT".

٣,٤,٣ أنا شاهدت بكل وضوح الريشة سقطت خارج الملعب.

3.4.4 "Line Judge made a correct call".

٤,٤,٣ حكم الخط نادى نداءً صحيحاً.

3.4.5 "Correction IN".

٥,٤,٣ تصحيح، داخل.

3.4.6 "Correction OUT".

٦,٤,٣ تصحيح، خارج.

3.4.7 "Un sighted".

٧,٤,٣ عدم رؤية.

3.4.8 "You did not challenge immediately".

٨,٤,٣ لم تطلب التحدي مباشرة.

3.4.9 "You do not have any challenges remaining in this game".

٩,٤,٣ أنت لا تملك أي تحدي باقي في هذا الشوط.

3.4.10 "... (name of player) challenge، Called {IN}".

١٠,٤,٣ ... (اسم اللاعب) تحدي، أعلن "داخل".

3.4.11 "... (name of player) challenge، Called {OUT}".

١١,٤,٣ ... (اسم اللاعب) تحدي، أعلن "خارج".

3.4.12 "The IRS result was "No decision".

١٢,٤,٣ نتيجة نظام الإعادة الفورية كانت "لا يوجد قرار".

3.4.13 " Challenge unsuccessful".

١٣,٤,٣ التحدي غير ناجح.

3.4.14 "One challenge remaining".

١٤,٤,٣ متبقي تحدي واحد.

3.4.15 "No challenges remaining".

١٥,٤,٣ لا يوجد تحدي باقي.

3.4.16 "The IRS is not working، no challenge can be made".

١٦,٤,٣ نظام الإعادة الفورية لا يعمل، لا يمكن أن يكون هناك تحدي.

3.4.17 "The IRS is now working; challenge can be made".

١٧,٤,٣ نظام الإعادة الفورية يعمل الآن، يمكن أن يكون هناك تحدي.

3.5 Influencing TO:

٥,٣ التأثير على الحكام:

3.5.1 "You tried to influencing the Service Judge".

١,٥,٣ أنت حاولت التأثير على قاضي الإرسال.

3.5.2 "You tried to influencing the Line Judge".

٢,٥,٣ أنت حاولت التأثير على حكم الخط.

3.5.3 "You must not influencing the Line Judge".

٣,٥,٣ يجب أن لا تؤثر على حكم الخط.

3.5.4 "You must not influencing the Service Judge".

٤,٥,٣ يجب أن لا تؤثر على حكم الإرسال.

3.5.5 "Do not shout or signal before the Line Judge gives a decision".

٥,٥,٣ لا تصرخ أو تقم بالتأشير قبل أن يعطي حكم الخط الإشارة.

3.6 Coaching;

٦,٣ التدريب:

3.6.1 "Coach(es) return to your chair(s)".

١,٦,٣ مدرب/ان ارجع/ا إلى مقعدك/كما.

3.6.2 "Your coach distracted your opponent".

٢,٦,٣ مدربك شوش (شتت) انتباه منافسك.

3.6.3 "Your coach disrupted play".

٣,٦,٣ مدربك عطل اللعب.

3.6.4 "Do not seek coaching".

٤,٦,٣ لا تحاول طلب النصائح التدريبية.

3.6.5 "Do not coach during the rally".

٥,٦,٣ لا تعطي النصائح التدريبية أثناء التداول.

3.6.6 "Do not step over the A-board".

٦,٦,٣ لا تقم بالقفز من فوق لوحة الإعلانات.

3.6.7 "Do not get up from your chair until the rally is over".

٧,٦,٣ لا تهض من مقعدك المخصص إلى حين انتهاء التداول.

3.7 Injury:

٧,٣ الإصابة:

3.7.1 "Are you OK?"

١,٧,٣ هل أنت بصحة جيدة؟

3.7.2 "Can you play on?"

٢,٧,٣ هل تستطيع أن تلعب؟

3.7.3 "Do you need the doctor?"

٣,٧,٣ هل تحتاج إلى طبيب؟

3.7.4 "Are you retiring?".

٤,٧,٣ هل تنسحب؟

3.7.5 "You can have spray from the doctor only once in a match".

٥,٧,٣ ممكن أن تحصل على بخاخ من الطبيب لمرة واحدة فقط في المباراة.

3.8 Mopping:

٨,٣ المسح:

3.8.1 "Wipe the court, please".

١,٨,٣ امسح الملعب، رجاءً.

3.8.2 "Show where to wipe the court".

٢,٨,٣ اظهر أين تمسح الأرض.

3.8.3 "Use your foot to wipe the court".

٣,٨,٣ استخدم قدمك لمسح الأرض.

3.8.4 "No sweat throwing".

٤,٨,٣ لا ترم العرق.

3.8.5 "Do not fall intentionally".

٥,٨,٣ لا تتعمد السقوط.

3.9 Continuous Play:

٩,٣ إستمرار اللعب:

3.9.1 "On court".

١,٩,٣ على الملعب.

3.9.2 "No delay".

٢,٩,٣ لا تأخير.

3.9.3 "Play".

٣,٩,٣ إعب.

3.9.4 "Play on".

٤,٩,٣ أكمل اللعب.

3.9.5 "Play now".

٥,٩,٣ إعب الآن.

3.9.6 "Play must be continuous".

٦,٩,٣ اللعب يجب أن يكون مستمراً.

3.9.7 "Players back on court".

٧,٩,٣ لاعبون عودو إلى الملعب.

3.9.8 "... (name of player) back on court".

٨,٩,٣ ... (اسم اللاعب) عد إلى الملعب.

3.9.9 "Get ready quicker".

٩,٩,٣ كن مستعداً بصورة أسرع.

3.9.10 "Quick towel only".

١٠,٩,٣ استخدم المنشفة سريعاً.

3.9.11 "Quick drink only".

١١,٩,٣ اشرب الماء سريعاً.

3.9.12 "Service delayed, play must be continuous".

١٢,٩,٣ الإرسال تأخر، اللعب يجب أن يكون مستمراً.

3.10 Misconduct:

١٠,٣ الأخطاء:

3.10.1 "Come here'.

١,١٠,٣ تعال إلى هنا.

3.10.2 "Do not raise your fist towards your opponent(s)".

٢,١٠,٣ لا تظهر قبضتك باتجاه منافسك.

3.10.3 "Do not shout at your opponent".

٣,١٠,٣ لا تصرخ على منافسك.

3.10.4 "You must use your best effort".

٤,١٠,٣ أنت يجب أن تظهر أفضل مجهود.

3.10.5 "You must shake hands before celebrating".

٥,١٠,٣ أنت يجب أن تصافح قبل الاحتفال.

3.10.6 "... (name of player) warning for misconduct".

٦,١٠,٣... (اسم اللاعب) إنذار لسوء السلوك.

3.10.7 "... (name of player) fault for misconduct".

٧,١٠,٣... (اسم اللاعب) خطأ لسوء السلوك.

3.10.8 "... (name of player) disqualified for misconduct".

٨,١٠,٣... (اسم اللاعب) استبعاد لسوء السلوك.

3.11 Suspension:

١١,٣ التوقف

3.11.1 "Play is suspended"

١,١١,٣ اللعب توقف.

3.12 Others:

١٢,٣ أخرى:

3.12.1 "The scoreboard is not working".

١,١٢,٣ لوحة التسجيل لا تعمل.

3.12.2 "Your new shirt must be of the same colour and similar design to your original shirt".

٣, ١٢, ٢ تشيرتك الجديد يجب أن يكون بلون وتصميم مشابه لتشيرتك الأصلي.

3.12.3 "Return the shuttle properly".

٣, ١٢, ٣ أعد الريشة بشكل جيد.

3.12.4 "Are you ready?"

٤, ١٢, ٣ هل أنت مستعد؟

4. Explanations for Service Faults Calls:

٤. توضيحات نداءات أخطاء الإرسال:

4.1 "Service fault called 'too high'".

١, ٤ نودي خطأ إرسال، مرتفع جداً.

4.2 "Service fault called 'shaft'".

٢, ٤ نودي خطأ إرسال، ساق المضرب.

4.3 "Service fault called 'foot'".

٣, ٤ نودي خطأ إرسال، القدم.

4.4 "Service fault called 'continuous motion'".

٤, ٤ نودي خطأ إرسال، حركة مستمرة.

4.5 "Service fault called 'base of the shuttle'".

٥, ٤ نودي خطأ إرسال، قاعدة الريشة.

4.6 "Service fault called 'undue delay'".

٦, ٤ نودي خطأ إرسال، تأخير عمدي.

4.7 "Service fault called, flight".

٧,٤ نودي خطأ إرسال، طيران.

4.8 "Service fault called, shuttle missed".

٨,٤ نودي خطأ إرسال، فقدان الريشة.

4.9 "Service fault called, receiver fault called, play a let".

٩,٤ نودي خطأ إرسال، نودي خطأ استقبال، اللعب إعادة.

4.10 "Fault receiver, foot".

١٠,٤ خطأ استقبال، القدم.

4.11 "Fault server, foot".

١١,٤ خطأ إرسال، القدم.

4.12 "Fault receiver, undue delay".

١٢,٤ خطأ استقبال، تأخير.

4.13 "Fault server, undue delay".

١٣,٤ خطأ إرسال، تأخير.

5. Explanations for Warning and Faults:

٥. توضيحات الإنذار والخطأ:

5.1 "Racket abuse".

١,٥ سوء استخدام المضرب.

5.2 "You throw the racket dangerously".

٢,٥ رميت المضرب بشكل خطر.

5.3 "Verbal abuse".

٣,٥ سوء تصرف.

5.4 "You used unacceptable language".

٤,٥ استخدمت لغة غير مقبولة.

5.5 "You shouted at your opponent".

٥,٥ صرخت على منافسك.

5.6 "You raised your fist in the direction of your opponent".

٦,٥ أظهرت قبضتك باتجاه منافسك.

5.7 "You tried to influence the Service Judge".

٧,٥ حاولت التأثير على قاضي الإرسال.

5.8 "You tried to influence the Line Judge".

٨,٥ حاولت التأثير على حكم الخط.

5.9 "Shuttle abuse".

٩,٥ سوء استخدام الريشة.

5.10 "You interfered with the speed of the shuttle".

١٠,٥ تدخلت في سرعة الريشة.

5.11 "Physical abuse".

١١,٥ اعتداء جسدي.

5.12 "Equipment abuse".

١٢,٥ أسئت استخدام المعدات.

5.13 "You kicked the A-board".

١٣,٥ ضربت لوحة الإعلانات.

5.14 "You hit the net".

١٤,٥ ضربت الشبكة.

5.15 "You hit the chair".

١٥,٥ ضربت الكرسي.

5.16 "You hit the equipment box".

١٦,٥ ضربت صندوق التجهيزات.

5.17 "You hit he service measuring device".

١٧,٥ ضربت جهاز قياس الإرسال.

5.18 "Delay".

١٨,٥ تأخير.

5.19 "You delayed the service".

١٩,٥ أخرت الإرسال.

5.20 "You refused to follow my instruction".

٢٠,٥ رفضت أن تتبع تعليماتي.

5.21 "You refused to play on".

٢١,٥ رفضت أن تستمر في اللعب.

5.22 "You left the court without permission".

٢٢,٥ غادرت الملعب بدون إذن.

5.23 "Unsportsmanlike conduct".

٢٣,٥ سلوك غير رياضي.

5.24 "You made an obscene gesture".

٢٤,٥ فعلت حركة فاحشة.

5.25 "You celebrated in an unsportsmanlike manner".

٢٥,٥ قمت بالاحتفال بأسلوب غير رياضي.

5.26 "Your mobile phone rang".

٢٦,٥ رن هاتفك.

6. End the Game/Match:

٦. نهاية الشوط/المباراة:

6.1 "Game".

٦,٦ شوط.

6.2 "First game won by '.....' [name(s) of player(s) or Member (in a team tournament)] '.....' (score)".

٢,٦ فاز في الشوط الأول(اسم اللاعب/ان)، أو اسم البلد (في بطولة الفرقي)..... (النتيجة) .

6.3 "Second game won by '.....' [name(s) of player(s) or Member (in a team tournament)] '.....' (score)".

٣,٦ فاز في الشوط الثاني (اسم اللاعب/ان)، أو اسم البلد (في بطولة الفرقي) (النتيجة).

6.4 "One game all".

٤,٦ شوط للجميع.

6.5 "Match won by '.....' [name(s) of player(s) or Member (in a team tournament)] '.....' (scores)".

٥,٦ فاز في المباراة (اسم اللاعب/ان)، أو اسم البلد (في بطولة الفرقي) (النتائج).

6.6 " '.....' (name of player) or retired. Match won by '.....' [name(s) of player(s) or Member (in a team tournament)] '.....' (scores)".

٦,٦ (اسم اللاعب)، انسحب. فاز في المباراة (اسم اللاعب/ان)، أو اسم البلد (في بطولة الفرقي) (النتائج).

6.7 " '.....' (name of player) or disqualified, followed by a specific explanation of the misconduct. Match won by '.....' [name(s) of player(s) or Member (in a team tournament)] '.....' (scores)".

٧,٦ (اسم اللاعب)، استبعد، متبوعاً بتوضيح عن سبب الاستبعاد. فاز في المباراة (اسم اللاعب/ان)، أو اسم البلد (في بطولة الفرقي) (النتائج).

6.8 "Match ended by the Referee '....' [name(s) of player(s)] promoted to the main draw. '....' [name(s) of player(s)] proceed(s) to next round / main draw".

٨,٦ المباراة انهيت بواسطة الحكم العام (اسم اللاعب/ان) انتقل الى القرعة الرئيسية. (اسم اللاعب/ان) انتقل/ا إلى الدور التالي/ القرعة الرئيسية.

6.9 In doubles announcements use "and" between the names of the players.

٩,٦ في نداءات الزوجي استخدم " و " بين أسماء اللاعبين.

7. Notes for Incidents on the Scoresheet (Examples):

٧. ملاحظات للحوادث على ورقة التسجيل (أمثلة):

7.1 I – Injury.

١,٧ I – إصابة.

7.2 W – Warning for misconduct.

٢,٧ W – إنذار لسوء السلوك.

7.3 F – Fault for misconduct.

٣,٧ F – خطأ لسوء السلوك.

7.4 R – Referee called on court.

٤,٧ R – نودي الحكم العام على ارض الملعب.

7.5 S – Suspension.

٥,٧ S – توقف.

7.6 Dis – Disqualified by the Referee.

٦,٧ Dis – استبعاد من قبل الحكم العام.

7.7 Ret – Retired.

٧,٧ Ret – انسحاب.

7.8 Match suspended for X minutes for ...

٨,٧ توقفت المباراة لـ دقيقة/دقائق لـ

7.9 [Name of player] warned for interfering with the shuttle.

٩,٧ (اسم اللاعب) انذر لتدخله مع الريشة.

7.10 [Name of player] twisted his ankle and decided to retired.

١٠,٧ (اسم اللاعب) التوى كاحله وقرر الانسحاب.

7.11 Game delayed for X minutes.

١١,٧ توقفت المباراة لـ دقيقة/دقائق.

7.12 [Name of player] warned for influencing the line judge.

١٢,٧ (اسم اللاعب) انذر للتأثير على حكم الخط.

7.13 [Name of player] warned for delaying the game.

١٣,٧ (اسم اللاعب) انذر لتأخير اللعب.

7.14 [Name of player] faulted for using abusive language. Referee was called on court and instructed to observe and fault again if necessary.

١٤,٧ (اسم اللاعب) أخطئ لاستخدامه لغة مسيئة. نودي الحكم العام على اللاعب وأوصى بالمراقبة وأخطاء اللاعب مرة أخرى إذا كان ضروريا.

7.15 [Name of player] faulted for pushing the line judge. Referee was called on court and decided to disqualify the player.

١٥,٧ (اسم اللاعب) أخطئ لدفعه حكم الخط. نودي الحكم العام على اللاعب وقرر استبعاد اللاعب.

7.16 [Name of player] had a nose bleed. Referee and tournament doctor were called on court. Game was delayed for X minutes.

١٦,٧ (اسم اللاعب) انفه ينزف. الحكم العام وطبيب البطولة كانا قد نوديا على اللاعب. اللعب توقف ل..... دقيقة.

7.17 [Name of player] was injured. Referee and tournament doctor were called on court. Tournament doctor advice the player to retire.

١٧,٧ (اسم اللاعب) أصيب. الحكم العام وطبيب البطولة كانا قد نوديا على اللاعب. طبيب البطولة نصح اللاعب بالانسحاب.

8. Notes for Clothing Violation on the Scoresheet (Examples):

٨. ملاحظات لمخالفات الألبسة تكتب على ورقة التسجيل:

8.1 "[Name of the player] on the shirt is too big".

١,٨ (اسم اللاعب) على القميص كبير جدا.

8.2 "[Name of the player] on the shirt is too small".

٢,٨ (اسم اللاعب) على القميص صغير جدا.

8.3 "[Name of the player] on the shirt is not the same as the name in the BWF database".

٣,٨ (اسم اللاعب) على القميص هو ليس نفس الاسم في قاعدة بيانات الاتحاد الدولي.

8.4 "There is no player name on the shirt of [name of player]".

٤,٨ لا يوجد اسم اللاعب على قميص (اسم اللاعب).

8.5 "There is no Member name on the shirt of [name of player]".

٥,٨ لا يوجد اسم الدولة على قميص (اسم اللاعب).

8.6 "The Member name on the shirt of [name of player] is too big".

٦,٨ اسم الدولة على قميص (اسم اللاعب) كبير جدا.

8.7 "The Member name on the shirt of [name of player] is too small".

٧,٨ اسم الدولة على قميص (اسم اللاعب) صغير جدا.

8.8 "There are too many adverts on the [item of clothing] of [name of player]".

٨,٨ هناك عدد كبير من الإعلانات على (قطعة الملابس) (اسم اللاعب).

- 8.9 "The advert on the shirt of [name of player] is too big".
٩,٨ الإعلان على قميص (اسم اللاعب) كبير جدا.
- 8.10 There is more than one advert in the advertising band.
١٠,٨ هناك أكثر من إعلان واحد على شريط الاعلان.
- 8.11 There are visible adverts on the underclothing.
١١,٨ هناك إعلانات ظاهرة تحت الملابس.
- 8.12 "[Name of player] refused to change the colours of their clothing".
١٢,٨ (اسم اللاعب) رفض تغيير لون الملابس.
- 8.13 "[Name of players] wore different colours of clothing".
١٣,٨ (اسم اللاعب) ارتدى ألواناً مختلفة من الملابس.
- 8.14 [Name of player] not wearing significantly different colour of clothing from the opponent.
١٤,٨ (اسم اللاعب) لا يرتدي ملابس ذات لون مختلف عن منافسه.
- 8.15 "The lettering on the shirt of [name of player] is not in contrasting colour to the colour of the shirt".
١٥,٨ الكتابة على قميص (اسم اللاعب) ليس في لون متناقض مع لون القميص.
- 8.16 "The lettering on the shirt of [name of player] is not in a single colour".

١٦,٨ الكتابة على قميص (اسم اللاعب) ليس بلون واحد.

8.17 "The lettering on the shirt of [name of player] is not in capital letters".

١٧,٨ الكتابة على قميص (اسم اللاعب) ليست في حروف كبيرة.

8.18 "The lettering on the shirt of [name of player] is not in the Roman alphabet".

١٨,٨ الكتابة على قميص (اسم اللاعب) ليست في اللغة الرومانية.

8.19 "The lettering sequence on the shirt of [name of player] is wrong".

١٩,٨ تسلسل الكتابة على قميص (اسم اللاعب) هو خطأ.

8.20 "There is taping on the shirt of [player name].

٢٠,٨ هناك شريط لاصق على قميص (اسم اللاعب).

9. Scoring:

٩. التسجيل/ العدد:

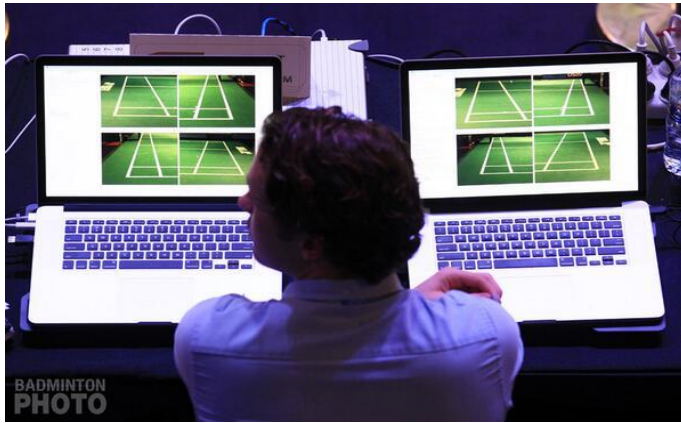
0- love 1-One 2-Two 3-Three 4-Four 5-Five
6-Six 7-Seven 8-Eight 9-Nine 10-Ten 11-Eleven
12-Twelve 13-Thirteen 14-Fourteen 15-Fifteen 16-Sixteen
17-Seventeen 18-Eighteen 19-Nineteen 20-Twenty 21-Twenty-
one 22-Twenty -two 23-Twenty-three 24-Twenty-four 25-
Twenty-five 26-Twenty-six 27-Twenty-seven 28-Twenty-eight
29-Twenty-nine 30-Thirty

نظام المراجعة الفورية

١. نظام المراجعة الفورية:

١,١ عندما يستخدم نظام المراجعة الفورية في الملعب فاللاعب ممكن أن يتحدى إعلان حكم الخط، أو قرار أو قرار تصحيح الحكم الرئيس .

١,٢ يمكن للحكم الرئيس كذلك أن يطلب نظام المراجعة الفورية إذا لم يتمكن حكم الخط من الرؤية وكذلك الحكم الرئيس غير قادر على إتخاذ القرار.



٢. تحدي اللاعب:

١,٢ التحدي يجب أن يتم مباشرة بعد أن تتوقف الريشة عن اللعب وإعلان القرار.

٢,٢ عند استقبال تحدي اللاعب، فإن الحكم الرئيس سوف يؤشر لنظام المراجعة الفورية، الذي يقوم بإعادة إعلان الخط.

٣,٢ إذا كان قرار حكم الخط، أو قرار أو قرار تصحيح الحكم الرئيس، غير صحيح (بعد الإعادة الفورية)، فيكون تحدي اللاعب ناجح، وقرار حكم الخط أو الحكم الرئيس يلغى.

٣. فقدان أحقية التحدي:

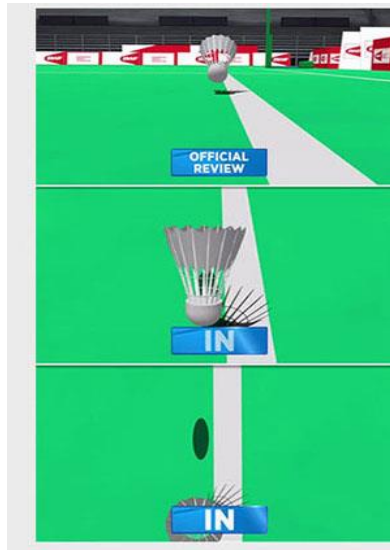
١,٣ اللاعب له الحق بالتحدي لقرار حكم الخط وقرار الحكم الرئيس لعدد غير محدد من التحديات إلى حد تحديين خاطئين كحد أعلى في كل شوط من أشواط المباراة.

٢,٣ إذا كان الإعلان بعد الإعادة صحيح، فإن اللاعب يفقد الحق بالتحدي لمرة واحدة ويتبقى لديه تحدي خاطئ واحد فقط.

٣,٣ إذا كان اللاعب فشلوا في صحة التحدي لمرتين، فإنهم يفقدوا أي تحدي مستقبلا خلال الشوط.

٤,٣ إذا كان تحدي اللاعب صحيحا، فإنه يعيد الحق في التحدي ولا يفقد أي تحدي.

٥,٣ عندما يطلب الحكم الرئيس الإعادة الفورية (كما في ١,٢)، وأيضا عندما يكون قرار الإعادة الفورية (لا يوجد قرار) فلا يفقد أي من اللاعبين الحق بالتحدي.



توصيات ونصائح خاصة بالحكام والإداريين

١. المقدمة

١,١ التوصيات الخاصة بالحكام، هي المعلن عنها من قبل الاتحاد الدولي للريشة الطائرة وذلك لرغبته في التعميم والتحكم في مجريات اللعبة في كل الدول .

٢,١ الهدف من التوصيات هو تقديم النصيحة للحكم الرئيس عن كيفية التحكم والسيطرة على مجريات اللعب وذلك بصلاية وحزم وثبات وعدل وبدون فضولية، وللتأكيد أيضا على قوانين هذه اللعبة وتطبيقها. وهذه التوصيات تعطي أيضا التوجيهات لقضاة الإرسال وحكام الخطوط وكيفية القيام بواجباتهم.

٣,١ على كل حكم التذكر بأن اللعبة للاعبين.

٢. الحكام وقراراتهم

١,٢ الحكم العام في كل بطولات الاتحاد الدولي يعين من قبل الاتحاد الدولي أو الاتحاد القاري. الحكم العام هو صاحب السلطة العليا في البطولة. (قانون ١,١٧)

٢,٢ الحكم الرئيس للمباراة يعين من قبل الحكم العام ويجب ان يقدم تقريره ويعمل تحت سلطة الحكم العام. (أو المسؤول الرسمي حال غياب الحكم العام). (قانون ٢,١٧)

٣,٢ قاضي الإرسال وحكم الخط يعين بالعادة من قبل الحكم العام، ولكن يمكن ان يستبدل عن طريق الحكم العام أو عن طريق الحكم الرئيس بالتشاور مع الحكم العام (القانون ٤,٦,١٧)

٤,٢ قرارات الحكام تعتبر نهائية في كل النقاط باستثناء:

١,٤,٢ إذا كان في رأي الحكم الرئيس، بان حكم الخط قام ببناء خاطئ وبصورة واضحة، فالحكم الرئيس يجب ان يصحح قرار حكم الخط (القانون ١,٥,١٧).

٢,٤,٢ أو عند استخدام نظام الإعادة الفورية، فيجب ان تستخدم لإتخاذ قرار بشأن أي طلب لتحدي قرار حكم الخط (القانون ٢,٥,١٧).

٥,٢ اذا لم يتمكن قاضي الإرسال أو حكم الخط من الرؤية، فعلى الحكم الرئيس ان يعطي القرار. وفي حالة عدم وجود قرار، فيجب ان تلعب إعادة (القانون ٦,٦,١٧).

في حالة وجود نظام الإعادة الفورية، فيجب ان تستخدم لإتخاذ قرار بشأن أي طلب لتحدي قرار حكم الخط.

٦,٢ الحكم الرئيس هو المسؤول عن الملعب وما يحيط به (القانون ٢,١٧).

٧,٢ تبدأ سلطة الحكم الرئيس، منذ دخول منطقة اللعب قبل المباراة وحتى مغادرة منطقة اللعب بعد انتهاء المباراة.

٥. توصيات خاصة بالحكم الرئيس:

١,٥ قبل بداية المباراة - قبل الدخول للملعب، يجب على الحكم الرئيس:

١,١,٥ استلام ورقة التسجيل من مراقب المباراة أو منسق الحكام.

٢,١,٥ التأكد من وجود عدد كافي من حكام الخط، وحضور باقي كادر قيادة المباراة.

٣,١,٥ التأكد من ملابس اللاعبين (الاسم، الكتابة، الإعلانات، اللون والتصميم)

بالإضافة إلى تجهيزاتهم وتوافقها مع قوانين البطولة التي تم توضيحها من

قبل الحكم العام.

٤,١,٥ التأكد من أن هواتف اللاعبين مغلقة.

٥,١,٥ تأكد من ترتيب اللاعبين وفقاً لترتيب الأسماء المطبوعة على ورقة التسجيل أو حسب تعليمات الحكم العام.

٢,٥ قبل المباراة - على ارض الملعب، يجب على الحكم الرئيس:

١,٢,٥ إجراء القرعة بعدالة، والتأكد بان الجانب الراجح للقرعة والخاسر قد اختاروا اختياراتهم بصورة صحيحة (القانون ٦). وبعد التأكد من ذلك، يجب إبلاغ اللاعبين بإختياراتهم.

٢,٢,٥ اجلس على كرسي الحكم الرئيس بالسرعة الممكنة بعد إجراء القرعة، اضغط على ساعة التوقيت، وبعد ذلك:

١,٢,٢,٥ تبدأ فترة الإحماء (دقيقتين) عندما يجلس الحكم الرئيس على كرسي التحكيم وتنتهي عند نداء "العب" لبدء المباراة. على الحكم الرئيس أن يعلن "جاهز/ين للعب" لتوجيه اللاعبين بالاستعداد لبدء المباراة، وذلك عند الثانية ٩٠ من فترة الإحماء، ما لم يوجه الحكم العام خلاف ذلك.

٢,٢,٢,٥ في حالة استخدام ورقة التسجيل (السكور شيد) ضع (0) لكلا الجانبين، و(S) أمام المرسل، وفي حالة الزوجي ضع (R) أمام المستقبل.

٣,٢,٢,٦ التأكد من صحة وعمل جهاز عرض النتيجة.

٤,٢,٢,٥ التأكد إن مقاعد حكام الخطوط موضوعة بالمواقع الصحيحة.

٣,٥ بداية المباراة:

١,٣,٥ يجب على الحكم الرئيس أن يستخدم المصطلحات التالية لإعلان بداية المباراة ويشير إلى الجهة اليمنى واليسرى:

* (W. Z. Y. X) أسماء لاعبين، (D. C. B. A) أسماء دول.

الفردى

بطولة فردية:

سيداتى وسادتى، على يمىنى X، A، وعلى يسارى Y، B. X للإرسال،
صفر جمىع: العب.

بطولة فرقىة:

سيداتى وسادتى، على يمىنى A مئمئلا بـ X، وعلى يسارى B، مئمئلا بـ
Y، A للإرسال، صفر جمىع: العب.

الزوى

بطولة فردية:

سيداتى وسادتى، على يمىنى، A، W، و B، X، وعلى يسارى، C، Y،
و D، Z، X يرسل إلى Y، صفر جمىع: العب.

إذا كان احد فرىقى الزوى فى المباراة من نفس البلىء، ناى اسم كلا اللاعىبن
وبعد ذلك اسم البلىء. (مئال W و X، A)

بطولة فرقىة:

سيداتى وسادتى، على يمىنى A مئمئلا بـ X و W، وعلى يسارى B،
مئمئلا بـ Y و Z، A للإرسال، X إلى Y، صفر جمىع: العب.

٢، ٣، ٥ نءاء "العب" هو إعلان بءاءة المباراة.

٣، ٣، ٥ اضغط على زر (العب) فى جهاز التسىجىل الالىكترونى مباءرة قبل نءاء
(العب)، وفى حال اسئءءام ورقة تسىجىل النئاءج (السكورشىئ)، فعلى الحكم
الرئىس تسىجىل الوقت على ورقة التسىجىل مباءرة قبل نءاء (العب).

٤,٥ خلال المباراة:

يجب على الحكم الرئيس أن:

١,٤,٥ استخدم المصطلحات الخاصة بقانون الريشة الطائرة.

٢,٤,٥ سجل وأعلن النتيجة. دائما أعلن نتيجة المرسل أولا. وعند توفر نظام الإعادة الفورية، لاحظ إذا ما كان هناك تحدي يجب إجراءه، قبل إعلان النتيجة.

٣,٤,٥ خلال الإرسال، إذا كان قاضي الإرسال معين، انظر إلى المستقبل بصورة خاصة. الحكم الرئيس ممكن أيضا أن يعلن خطأ إرسال.

٤,٤,٥ كن على علم بعمل أي جهاز تسجيل وقم بإعلام الحكم العام في حال وجود عطل.

٥,٤,٥ ارفع يدك اليمنى أعلى رأسك في حالة طلب الحكم العام على الملعب.

٦,٤,٥ ارفع يدك اليسرى أعلى رأسك في حالة طلب التحدي (جهاز الإعادة الفورية).



٧,٤,٥ ندما يفقد احد الجانبين التداول والحق في تكملة الإرسال (قانون ٢,٣,١٠) إلى قانون (٢,٣,١١) أعلن "تبديل إرسال" متبوعة بالنتيجة (نتيجة المرسل الجديد أولاً).

٨,٤,٥ "العيب" يجب أن تعلن من قبل الحكم الرئيس لـ :

١,٨,٤,٥ إعلام اللاعبين بأن المباراة أو الشوط قد بدء، لإستكمال اللعب بعد الاستراحة، بعد تغيير جهتي اللاعب، أو لإستكمال اللعب بعد نظام الإعادة الفورية، أو بعد التوقف.

٢,٨,٤,٥ تنبيه اللاعبين باستمرار اللعب.

٩,٤,٥ "خطأ" يجب أن يعلن من قبل الحكم الرئيس في حالة حدوث الخطأ، ماعدا:

١,٩,٤,٥ خطأ الإرسال (قانون ١,٩) يعلن من قبل قاضي الإرسال تحت قانون ١,١٣. الحكم الرئيس يجب ان يعلن "نودي خطأ إرسال" متبوعة بتوضيح الخطأ باستخدام مصطلحات قانون الريشة الطائرة.

٢,٩,٤,٥ الخطأ خلال الإرسال يعلن من قبل الحكم الرئيس، والذي يجب أن ينادي خطأ إرسال أو خطأ استقبال مستخدماً مصطلحات قانون الريشة الطائرة.

٣,٩,٤,٥ الخطأ يحدث استناداً لقانوني (١,٢,١٣، ٢,٢,١٣)، وقانون (١,٣,١٣) الخاص بنداات حكم الخط. أو ٢,٣,١٣، ٤,٣,١٣، ٥,٣,١٣ والتي تعلن فقط في حال الحاجة للتوضيح للاعبين أو المتفرجين عندما يحدث أحد هذه الأخطاء.

١٠,٤,٥ خلال كل شوط، بعد التداول الذي يأخذ فيه احد اللاعبين النقطة ١١ (أو نتيجة استراحة الشوط الأول في نظام تسجيل آخر كما موضح في قانون

٤,١,٤)، على الحكم الرئيس أن يعلن النتيجة متبوعة مباشرة بـ "استراحة"، أو "تبديل إرسال" والنتيجة ثم "استراحة".

١١,٤,٥ وقت الاستراحة المسموح به استنادا إلى القانون (١,٢,١٦) يبدأ بعد إنتهاء التداول، أو بعد إعلان نتيجة التحدي بواسطة نظام الإعادة الفورية مباشرة.

١٢,٤,٥ في بداية كل استراحة (قانون ١,٢,١٦)، أطلب من الإداري المختص أو حكم الخط بمسح أرضية الملعب.

١٣,٤,٥ في جميع فترات الاستراحة خلال الأشواط، في الثانية ٤٠، أعلن: "ملعب (رقم الملعب، إذا كان هنالك أكثر من ملعب)، ٢٠ ثانية". أعد النداء مرة أخرى.

١٤,٤,٥ في كل فترات الاستراحة هذه (قانون ١,٢,١٦) يمكن لكل جانب أن يرتبط بما لا يزيد عن مدربين معتمدين، وعليهم مغادرة الملعب حين يعلن الحكم الرئيس "٢٠ ثانية".

١٥,٤,٥ لإستكمال اللعب بعد فترة الاستراحة، أعد نداء النتيجة متبوعة بـ "الع".

١٦,٤,٥ إذا كان كلا الجانبين لا يرغبون بأخذ فترة الإستراحة المسموح بها (استنادا للقانون ٢,١٦)، اللعب في هذا الشوط أو المباراة يجب أن يستمر بدون أي استراحة، ماعدا فترات الاستراحة الضرورية والموصى بها من قبل الحكم العام.

٥,٥ تمديد الشوط:

١,٥,٥ عند وصول احد الجانبين إلى النقطة ٢٠ في كل شوط، أعلن "نقطة الشوط" أو "نقطة المباراة"، كما هو مناسب.

٢,٥,٥ عند وصول احد الجانبين إلى النقطة ٢٩ في كل شوط، أعلن "نقطة الشوط" أو "نقطة المباراة"، كما هو مناسب.

٣,٥,٥ نداءات "نقطة الشوط" و "نقطة المباراة" في (١,٥,٥ و ٢,٥,٥) يجب دائماً أن تتبع بنتيجة المرسل وبعد ذلك نتيجة المستقبل.

٦,٥ نهاية كل شوط:

١,٦,٥ "شوط" يجب دائماً أن تعلن بعد آخر تداول في نهاية كل شوط، ماعدا إذا كان هنالك تحدي (حينها أعلن كما موضح ٥,٨,٥ متبوعاً بـ ١,٧,٨,٥، ١,٨,٨,٥ أو ٣,٩,٨,٥)، أو إذا الحكم الرئيس قام بتصحيح قرار حكم الخط (حينها أعلن كما موضح ٢,٨,٥ متبوعاً بـ "شوط"). نداء "شوط" هو بداية لأي فترة استراحة (استناداً إلى القانون ٢,٢,١٦).

٢,٦,٥ بعد نهاية الشوط الأول أعلن:

"فاز بالشوط الأول (اسم اللاعب/ان) أو الفريق (في البطولة الفرعية) (النتيجة)".

٣,٦,٥ بعد نهاية الشوط الثاني أعلن:

"فاز بالشوط الثاني (اسم اللاعب/ان) أو الفريق (في البطولة الفرعية) (النتيجة)، شوط واحد للجميع".

٤,٦,٥ في نهاية كل شوط على الحكم الرئيس أن يطلب من الإداري المختص / أو حكم الخط بمسح أرضية الملعب. بعد أن يعلن الحكم الرئيس "شوط" وينتهي إعلانه، على قاضي الإرسال (في حالة تعيينه) أن يقف ويتقدم لوضع لوحة الاستراحة (إذا كانت متوفرة) في منتصف الملعب تحت الشبكة.

٥,٦,٥ إذا الشوط أنهى المباراة، وبعد أن يقوم اللاعب/ين بمصافحة بعضهم البعض ومصافحة الحكم الرئيس وقاضي الإرسال، أعلن:

"فاز بالمباراة (اسم اللاعب/ان) أو الفريق (في البطولة الفرعية)
(النتيجة)".

٦,٦,٥ في فترات الاستراحة بين الأشواط، في الثانية ١٠٠ أعلن:

"ملعب (رقم الملعب، إذا كان هنالك أكثر من ملعب)، ٢٠ ثانية". أعد النداء.

٧,٦,٥ خلال فترات الاستراحة هذه (قانون ١٦,٢,٢)، وبعد أن يقوم اللاعبين

بتغيير جهتي الملعب، يمكن لكل جانب أن يرتبط بما لا يزيد عن مدربين

معتمدين، وعليهم مغادرة الملعب حين يعلن الحكم الرئيس "٢٠ ثانية".

٨,٦,٥ لبداية الشوط الثاني، أعلن:

"الشوط الثاني، صفر جميع، العب".

٩,٦,٥ إذا كان هناك شوط ثالث، أعلن:

"الشوط النهائي، صفر جميع، العب".

١٠,٦,٥ خلال الشوط الثالث، أو في مباراة الشوط الواحد، بعد التداول الذي يأخذ

فيه أحد اللاعبين النقطة ١١ (أو نتيجة استراحة الشوط الأول في نظام تسجيل

آخر كما موضح في قانون ٤,١,٤)، أعلن:

"..... (النتيجة) متبوعة مباشرة بـ "استراحة"، تغيير جهتي الملعب"، أو "تبدیل

إرسال، (النتيجة)، "استراحة"، تغيير جهتي الملعب".

١١,٦,٥ خلال فترة الاستراحة هذه، وبعد أن يقوم اللاعبين بتغيير جهتي الملعب،

يمكن لكل جانب أن يرتبط بما لا يزيد عن مدربين معتمدين، وعليهم مغادرة

الملعب حين يعلن الحكم الرئيس "٢٠ ثانية".

١٢,٦,٥ لاستكمال الشوط بعد فترة الاستراحة، أعد نداء النتيجة وبعدها "العب".

٧,٥ بعد المباراة:

١,٧,٥ في نهاية المباراة، يجب على الحكم الرئيس أن يسجل وقت الانتهاء، فترة المباراة، وعدد الرييش المستخدمة، على ورقة التسجيل (السكور شيد)، إذا كان مستخدماً.

٢,٧,٥ إذا حدث أي حادث على الملعب، والذي يمكن ان يتم تسجيله من قبل الحكم العام بعد البطولة، يجب على الحكم الرئيس أن يأخذ ورقة التسجيل المطبوعة أو الكاملة مع بعض الملاحظات لكافة الحالات التي حدثت على أرض الملعب (إذا كان ضرورياً)، إلى الحكم العام. مثال لبعض الحالات التي لا تحتاج لكتابة تقرير إلى الحكم العام: تجهيزات اللاعب لا تتوافق مع القانون الخاص بالبطولة وقد تم تصحيح ذلك من قبل اللاعب، إصابة اللاعب ولم تؤدي إلى انسحابه من المباراة، تعليق اللعب بسبب إصلاح أرض الملعب أو ما يحيط به.

٨,٥ نداءات حكام الخطوط:

١,٨,٥ يجب على الحكم الرئيس النظر لحكام الخطوط عندما تسقط الريشة قريبة من خطوط الملعب، وكذلك عندما تسقط الريشة خارج الملعب، بغض النظر عن بعد المسافة. حكام الخطوط مسؤولون عن قراراتهم ماعدا في التوصيات (٢,٨,٥، ٣,٨,٥ و ٤,٨,٥) التالية:

٢,٨,٥ إذا كان في رأي الحكم الرئيس أن حكم الخط قد ارتكب خطأ واضحاً (لا شك فيه) في إعلانه، يجب على الحكم الرئيس إعلان:

١,٢,٨,٥ "تصحيح، داخل" إذا سقطت الريشة داخل الملعب.

٢,٢,٨,٥ "تصحيح، خارج" إذا سقطت الريشة خارج الملعب.

٣,٨,٥ في حالة عدم تعيين حكم خط أو عدم رؤيته للريشة، يجب على الحكم الإعلان حالاً:

١,٣,٨,٥ "خارج، (النتيجة)"، عندما تسقط الريشة خارج الخط. أو "تبديل إرسال" وبعدها إعلان النتيجة. أو

٢,٣,٨,٥ "..... (النتيجة)"، أو "تبديل إرسال" عندما تسقط الريشة في داخل الملعب، أو

٣,٣,٨,٥ "إعادة، (النتيجة)"، عندما لا يتمكن الحكم الرئيس من الرؤية. ما عدا عند استخدام نظام الإعادة الفورية يجب على الحكم الرئيس إعلان "عدم رؤية" وطلب القرار من قبل الحكم العام بواسطة رفع اليد اليسرى فوق الرأس وقم بالإشارة نحو الخط.

١,٣,٣,٨,٥ حين يتخذ قرار من قبل نظام الإعادة الفورية، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "داخل" أو "خارج" (حسب القرار) متبوعاً بالنتيجة، أو يعلن: "تبديل إرسال" متبوعاً بالنتيجة ثم "العب".

٢,٣,٣,٨,٥ إذا كان قرار نظام الإعادة الفورية "لا يوجد قرار"، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "إعادة" متبوعاً بالنتيجة، ثم "العب".

٣,٣,٣,٨,٥ إذا كان قرار نظام الإعادة الفورية ينهي الشوط، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "شوط" متبوعاً بالإعلان كما هو موضح بالتوصيات (٢,٦,٥، ٣,٦,٥، أو إلى ٥,٦,٥).

٤,٨,٥ في حالة استخدام نظام الإعادة الفورية، إذا كان الإعلان من قبل حكم الخط (التوصيات ٣,٨,٥، ٤,٨) أو تصحيح قرار بواسطة الحكم الرئيس (التوصيات ٢,٨,٥ و ٣,٨,٥) قد تم التحدي من قبل اللاعب (القانون ٢,٥,١٧)، على الحكم الرئيس التأكد أن اللاعب لديه الحق بالتحدي. يجب على اللاعب أن يعلن بصوت واضح "تحدي" إلى الحكم الرئيس أو يقوم برفع يده بشكل واضح، (أو كليهما). هذا التحدي يجب أن يطلب من اللاعب مباشرة بعد أن يعلن حكم الخط أو الحكم الرئيس قراره. إذا قام حكم الخط

بتغيير قراره الأول، أو قام الحكم الرئيس بتصحيح قرار حكم الخط، يجب على الحكم الرئيس أن يعلم اللاعبين بذلك، وبعد ذلك يجري التحدي.

٥,٨,٥ إذا كان هناك تحدي، فيجب على الحكم الرئيس أن يعلن "....." (اسم اللاعب المتحدي)، تحدى". (بغض النظر إذا كانت المباراة فردي أو زوجي)، أعلن "داخل" أو "خارج" (كما هو مناسب). وفي نفس الوقت ارفع يدك اليسرى فوق رأسك. كما هو موضح أدناه.



٦,٨,٥ نظام الإعادة الفورية سوف يقوم بإعادة القرار الأصلي، ثم يبين للحكم الرئيس نتيجة التحدي من خلال إعطاء القرار النهائي: "داخل"، "خارج" أو "لا يوجد قرار".

٧,٨,٥ إذا كانت نتيجة التحدي ناجحة، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "تصحيح، داخل" أو "تصحيح، خارج" (كما هو مناسب)، متبوعاً بالنتيجة، أو يعلن "انتهى الإرسال" متبوعاً بالنتيجة (كما هو مناسب)، وبعد ذلك إعلان "العب".

١,٧,٨,٥ إذا كان التحدي ناجح، وهذا التحدي أنهى الشوط، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "تصحيح، داخل" أو "تصحيح، خارج" (كما هو مناسب) متبوعاً بـ "شوط" ثم الإعلان المناسب كما هو موضح في التعليمات (٥,٦,٥، ٢,٦,٥، ٣,٦,٥، أو ٥,٦,٥).

٨,٨,٥ إذا كانت نتيجة التحدي غير ناجحة، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "التحدي غير ناجح"، "تحدي واحد باقٍ" أو "لا يوجد أي تحدي باقٍ" (كما هو مناسب)، ثم إعلان النتيجة، أو "تبديل إرسال" ثم النتيجة (كما هو مناسب). وبعد ذلك إعلان "العيب".

١,٨,٨,٥ إذا كان التحدي غير ناجح، وهذا التحدي أنهى الشوط، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "التحدي غير ناجح، شوط" يتبع بالإعلان المناسب كما هو موضح في التعليمات (٢,٦,٥، ٣,٦,٥ أو ٥,٦,٥).

٩,٨,٥ إذا كان قرار نظام الإعادة الفورية "لا يوجد قرار"، يجب أن تكون "إعادة" إذا كان القرار الأصلي "عدم رؤية"، وبعبارة أخرى يعتمد القرار الأصلي الذي اجري عليه التحدي. يجب على الحكم الرئيس أن يعلن:

١,٩,٨,٥ "إعادة" ولكن فقط إذا كان القرار الأصلي "عدم رؤية". أو

٢,٩,٨,٥ "النتيجة". أو "تبديل إرسال" متبوعاً بالنتيجة (كما هو مناسب)، وبعد ذلك "العيب"، (عندما يعتمد القرار الأصلي الذي اجري عليه التحدي).

٣,٩,٨,٥ "شوط" يتبع بالإعلان المناسب كما هو موضح في التعليمات (٢,٦,٥، ٣,٦,٥ أو ٥,٦,٥) (عندما يعتمد القرار الأصلي الذي اجري عليه التحدي) والذي أنهى بواسطته الشوط.

٩,٥ بعض الحالات التي يمكن حدوثها أثناء المباراة:

يجب على الحكم الرئيس أن يتعامل مع الحالات التالية بتركيز شديد أثناء حدوثها داخل الملعب وان يلتزم بكافة التوصيات:

١,٩,٥ إذا قام اللاعب برمي المضرب إلى ملعب المنافس، أو انزلق تحت الشبكة، واثار انتباهه أو أعاق المنافس بشكل واضح، يجب أن يعتبر هذا الفعل خطأ (استناداً للقانون ٢,٤,١٣ و ٣,٤,١٣) على التوالي.

٢,٩,٥ إذا دخلت ريشة إلى الملعب من الملعب المجاور، يجب أن لا تعتبر "إعادة" مباشرة، يجب أن لا تعلن "إعادة" إذا كان في رأي الحكم الرئيس إن الريشة لم تعق أو تثير انتباه اللاعبين.

٣,٩,٥ إذا صرخ اللاعب على زميله الذي يهجم بضرب الريشة، ليس بالضرورة أن تحتسب إعاقة (أثارت انتباه) للمنافس.

٤,٩,٥ عندما يصرخ اللاعب (لا تضرب، خطأ... الخ) حين يهجم منافسه بضرب الريشة أو بعد أن يضربها، يجب أن يعتبر هذا الفعل إعاقة وأثارت انتباه وفق القانون (٥,٤,١٣).

٥,٩,٥ يجب تنبيه اللاعب الذي يحاول التأثير على قاضي الإرسال أو حكم الخط، إن هذا السلوك غير مقبول، ويتم تطبيق القانون (٧,١٦)، إذا كان ضرورياً.

٦,٩,٥ يجب تنبيه اللاعب الذي يرمي العرق على أرض الملعب أو المناطق المحيطة به، إن هذا السلوك غير مقبول، ويتم تطبيق القانون (٧,١٦)، إذا كان ضرورياً.

٧,٩,٥ يجب تنبيه اللاعب الذي يحتفل بشكل مفرط أو هجومي بعد التبادل، (مثل رفع قبضته أو الصراخ بوجه المنافس، الصراخ المفرط، إزالة القميص)، بأن هذا السلوك غير رياضي وغير مقبول، وفق القانون (٣,٦,١٦) أو (٤,٦,١٦)، ويتم تطبيق القانون (٧,١٦)، إذا كان ضرورياً.

١٠,٥ مغادرة اللاعبين للملعب:

١,١٠,٥ يجب على الحكم الرئيس أن يتأكد إن اللاعبين لم يغادروا الملعب دون إذنه، وفق القانون (٢,٥,١٦) باستثناء خلال فترات الاستراحة كما وضحت في القانون (٢,١٦). علماً أن تغيير المضرب من جانب الملعب خلال التبادل مسموح به.

٢,١٠,٥ يجب أن يعلم اللاعبين بان مغادرة الملعب بحاجة إلى موافقة الحكم الرئيس، وفق القانون (٢,٥,١٦)، وإذا كان ضرورياً يطبق القانون (٧,١٦).

٣,١٠,٥ خلال الشوط، إذا لم يكن هناك تأخير في اللعب، يمكن أن يسمح للاعبين:

١,٣,١٠,٥ بتنشيف سريع فقط أو:

٢,٣,١٠,٥ التنشيف وشرب الماء أو العصير، وفقاً لتقدير الحكم الرئيس.

٤,١٠,٥ إذا كانت أرضية الملعب بحاجة إلى المسح أو التنظيف، يجب على اللاعبين أن يوضحوا للحكم الرئيس المكان الذي يحتاج لذلك، فيما يجب على اللاعبين أن يكونوا على الملعب قبل الانتهاء من مسح أو تنظيف أرض الملعب، وقبل مغادرة (الإداري المختص أو حكم الخط) للملعب.

١١,٥ التأخير والتوقف:

١,١١,٥ يجب على الحكم الرئيس أن يتأكد بان اللاعبين لا يعتمدوا أي تأخير في اللعب، القانون (٤,١٦). وأي سير غير ضروري حول الملعب بعد انتهاء التداول أو فحص المضرب المستبدل على أرض الملعب يجب أن يمنع (إلا بعد اخذ إذن الحكم الرئيس)، وإذا كان ضرورياً يجب أن يتم تطبيق القانون (٧,١٦).

٢,١١,٥ يمكن للحكم العام أو الحكم الرئيس أن يوقف اللعب إذا كان هنالك ظروف تؤثر على استمرار اللعب.

٣,١١,٥ خلال المباراة، إذا احتاج الملعب أو ما يحيط به إلى التصليح، أو أنه مؤقتاً غير صالح للعب، على الحكم الرئيس أن ينادي الحكم العام (أو الحكم العام يذهب مباشرة إلى الملعب) وان اللعب يتوقف إلى حين أن يكون الملعب وما يحيط به جاهزاً للعب مرة أخرى.

٤,١١,٥ عندما يتوقف اللعب، على الحكم الرئيس أن يعلن: "اللعب متوقف" ويضغط على الحرف (S) في جهاز التسجيل أو يضع الحرف (S) على ورقة التسجيل (السكرشيت).

٥,١١,٥ عندما يستأنف اللعب بعد التوقف، على الحكم الرئيس أن يسجل فترة التوقف، ويتأكد بأن اللاعبين في الجهة الصحيحة من الشبكة وفي جهات الإرسال الصحيحة، وبعد ذلك يعلن "هل أنت جاهز" تتبع بالنتيجة وبعد ذلك "العب".

١٢,٥ النصائح التدريبية من خارج الملعب:

١,١٢,٥ النصائح التدريبية غير مسموح بها منذ لحظة استعداد اللاعبين للإرسال إلى حين تكون الريشة ليست في اللعب.

٢,١٢,٥ المدربون يجب أن يجلسوا في أماكنهم المحددة، وان لا يقفوا على جوانب الملعب خلال المباراة باستثناء فترات الاستراحة المسموح بها وفق القانون (٢,١٦). إذا كان المدرب يرغب بالتحرك إلى ملعب آخر، يجب أن يتحركوا عندما تكون الريشة ليست باللعب.

٣,١٢,٥ غير مسموح للمدربين بتغيير المواقع المحددة لمقاعدهم بدون إذن الحكم العام، وعلى وجه الخصوص يجب على الحكم الرئيس أن يتأكد من عدم حجب اللوحات الإعلانية وكذلك عدم تأثر حكم الخط بأي حركة لمقعد المدرب.

٤,١٢,٥ يجب أن لا يكون هناك أي تشويش أو إعاقة للعب، من قبل أي مدرب.

٥,١٢,٥ يجب على المدربين أن لا يحاولوا الاتصال بأي طريقة باللاعبين المنافسين، المدربين، الإداريين أو الحكام خلال المباراة.

٦,١٢,٥ يجب على المدربين عدم استخدام أي جهاز إلكتروني ولأي غرض كان.

٧,١٢,٥ إذا كان في رأي الحكم الرئيس، إن اللعب تعطل، أو إن اللاعب في الجانب المقابل أعيق من قبل المدرب، يجب على الحكم الرئيس أن يعلن

"إعادة" وفق القانون (٥,٢,١٤). إذا تكرر هذا الفعل، على الحكم الرئيس أن ينادي الحكم العام مباشرةً.

٨,١٢,٥ في ساحة اللعب، على المدربين أن يرتدوا ملابس مناسبة مطابقة لتعليمات الحكم العام.

١٣,٥ تغيير الريشة:

١,١٣,٥ تبديل الريشة خلال المباراة يجب أن يتم بعدالة، والحكم الرئيس هو الذي يجب أن يقرر إذا كانت الريشة بحاجة إلى تبديل.

٢,١٣,٥ إن الريشة التي طيرانها أو سرعتها أصبحت متعارضة مع تصميمها، يجب أن تستبدل. يتم تطبيق القانون (٧,١٦)، إذا كان ضرورياً.

٣,١٣,٥ إن الحكم العام يجب أن يكون هو المسؤول عن سرعة الريشة التي تستعمل في الملعب. في حال كلا الجانبين طلبوا تغيير سرعة الريشة، يجب على الحكم الرئيس أن ينادي الحكم العام حالاً.



١٤,٥ الإصابة أو المرض خلال المباراة:

١,١٤,٥ يجب أن يتم التعامل مع هذا النوع من الحوادث بعناية وبمرونة. الحكم الرئيس يجب أن يقرر مدى الأذى أو الإصابة للاعب بالسرعة الممكنة، وان ينادي الحكم العام على الملعب، إذا كان ضرورياً. إن الحكم العام سوف يقرر إذا ما كان طبيب البطولة أو أي شخص آخر مطلوب على الملعب. يقوم

طبيب البطولة بفحص اللاعب وتقديم المشورة له عن مدى خطورة الإصابة أو المرض، وان أي علاج يسبب تأخير اللعب يجب أن لا يعطى للاعب على أرض الملعب، يتم استدعاء طبيب البطولة لاستخدام البخاخ لكل لاعب لمرة واحدة فقط في المباراة، ماعدا أثناء فترات الاستراحة. يجب على الحكم الرئيس أن يسجل الوقت الذي استغرقته الإصابة.

١٤,٥, ٢ إذا كان هناك دماء تلت الإصابة (الإصابة الدموية)، يجب أن يتوقف الشوط حتى يتوقف النزيف، أو توفير الحماية المناسبة. أو يقرر الحكم العام خلاف ذلك.

٣, ١٤,٥ إذا اقترب اللاعب من الحكم الرئيس وطلب الانسحاب من اللعب بسبب إصابة أو مرض، على الحكم الرئيس أن يسأل اللاعب "هل تنسحب؟"، وإذا تمت الموافقة، على الحكم الرئيس أن يعلن الإعلان الصحيح. كما هو موضح في (التعليمات ٦).

١,٣, ١٤,٥ إذا كان الحكم الرئيس غير متأكد من صحة إصابة اللاعب، فعليه أن ينادي الحكم العام على الملعب.



١٥,٥ الهاتف النقال:

١,١٥,٥ إذا رن هاتف أحد اللاعبين في الملعب أو محيطه، خلال المباراة، يجب أن يعتبر ذلك مخالفة حسب القانون (٤,٦,١٦)، ويجب أن يتم تطبيق القانون (٧,١٦).

١٦,٥ إيقاف اللعب بواسطة الحكم العام:

١,١٦ حين يأتي الحكم العام إلى الملعب خلال مباراة التصنيفات التأهيلية ويبلغ الحكم الرئيس أن اللاعب/ان تأهل/إلى القرعة الرئيسية، حينها على الحكم الرئيس أن يعلن:

١,١,١٦,٥ "المباراة أنهيت من قبل الحكم العام، (اسم اللاعب/ان) انتقلا (تأهلا) إلى الجدول الرئيسي".

٢,١,١٦,٥ "..... (اسم اللاعب/ان) انتقلا (تأهلا) إلى الدور التالي/الجدول الرئيسي" (كما هو مناسب).

١٧,٥ سوء السلوك:

١,١٧,٥ يجب على الحكم الرئيس التأكد بأن سلوك اللاعبين في الملعب مهذب ويتحلى بالخلق الرياضي. أي خرق لتعليمات قواعد سلوك اللاعبين (٢,٢,٤) إلى ٣,٢,٤ و ٦,٢,٤ إلى ١٧,٢,٤) من قواعد سلوك اللاعبين، يجب أن يعتبر مخالفة حسب القانون (٤,٦,١٦).

٢,١٧,٥ على الحكم الرئيس أن يسجل ويقدم تقريراً للحكم العام في أي حادثة لسوء السلوك وما اتخذ من قرار.

٣,١٧,٥ على الحكم الرئيس إدارة إي خرق للقانون (١,٤,١٦)، ٢,٥,١٦ أو (٦,١٦) من خلال إنذار اللاعب المخالف (القانون ١,١,٧,١٦)، أعلن "تعال إلى هنا" للاعب المخالف وأعلن: "..... (اسم اللاعب) إنذار لسوك السلوك"،

يليه توضيح بسيط لسوء السلوك. وفي الوقت نفسه ارفع يدك اليمنى حاملاً الكارت الأصفر فوق مستوى رأسك، وكما موضح في الصورة أدناه.
*على الحكم الرئيس استخدام المصطلحات المعتمدة لتوضيح سوء السلوك.



٤,١٧,٥ عندما يريد الحكم الرئيس إعطاء كارت أحمر لأحد اللاعبين (قانون ٢,١,٧,١٦ أو ٣,١,٧,١٦)، أعلن: "تعال إلى هنا" للاعب المخالف وأعلن: "..... (اسم اللاعب) خطأ لسوك السلوك"، يليه توضيح بسيط لسوء السلوك. وفي الوقت نفسه ارفع يدك اليمنى حاملاً الكارت الأحمر فوق مستوى رأسك، وكما موضح في الصورة أدناه. ثم قم بمناداة الحكم العام مباشرة "الحكم العام".

*على الحكم الرئيس استخدام المصطلحات المعتمدة لتوضيح سوء السلوك.



٥,١٧,٥ عندما يقرر الحكم العام طرد اللاعب/ان أو اللاعبين المخالفين، يعطي كارت أسود للحكم الرئيس، وحينها يجب على الحكم الرئيس أن يعلن: "تعال إلى هنا" للجانب المخالف، ثم أعلن: "..... (اسم اللاعب/ان أو اللاعبين) طرد لسوء السلوك"، يليه توضيح بسيط لسوء السلوك. وفي نفس الوقت ارفع يدك اليمنى حاملا الكارت الأسود فوق مستوى رأس رأسك.

*على الحكم الرئيس استخدام المصطلحات المعتمدة لتفسير سوء السلوك.



حينها على الحكم الرئيس أن يعلن: "فاز في المباراة W، (أو W و X) أو البلد" (كما هو مناسب)، وبعدها (النتيجة).

٥,١٧,٦ سوء السلوك خلال فترة الاستراحة (القانون ١٦, ٢) يعامل مثل سوء السلوك خلال الشوط. يجب أن يتبع هذا بالإعلان المناسب كما التوصيات (٥,١٧,٥, ٣, ٤, ٥, ١٧, ٥) مباشرةً عند حدوث سوء السلوك.

٥,١٧,٧ في حالة المخالفة خلال فترة الاستراحة، إذا انذر اللاعب وفق القانون (١,١,٧,١٦)، بعد فترة الاستراحة يجب على الحكم الرئيس أن يعلن:

٥,١٧,٧, ١١" (النتيجة)، العب". (بعد فترة استراحة النقطة ١١) أو

٥,١٧,٧, ٢" الشوط، صفر جميع، العب" (بعد فترة الاستراحة ما بين الأشواط).

١٧,٥, ٨ في حالة المخالفة خلال فترة الاستراحة، إذا أخطأ اللاعب وفق القانون ٢,١٧,١٦ أو ٣,١,٧,١٦ بعد الاستراحة يجب على الحكم الرئيس أن يعلن:

١٧,٥, ١,٨ "١١- (النتيجة)، اسم اللاعب، خطأ لسوء السلوك" متبوعة بـ "تبديل إرسال" أو كما هو مناسب، "النتيجة الجديدة" وبعدها "العب" (بعد استراحة النقطة ١١)، أو

١٧,٥, ٢,٨ "الشوط، صفر جميع، اسم اللاعب، خطأ لسوء السلوك" متبوعة بـ "تبديل إرسال" أو كما هو مناسب، "النتيجة الجديدة" وبعدها "العب" (بعد فترة الاستراحة ما بين الأشواط).

١٧,٥, ٩ إذا تم استبعاد اللاعب/ان خلال فترة الاستراحة من قبل الحكم العام، لا تنتظر انتهاء فترة الاستراحة، ولكن مباشرة أعلن: "..... (اسم اللاعب/ان)، استبعاد لسوء السلوك. متبوعة بالإعلان وبحسب التوصيات ١,٥, ١٧,٥ و ٢,٥, ١٧,٥.



١٧,٥, ١٠ سوء السلوك (قبل المباراة) إذا حدث في منطقة اللعب قبل نداء "العب" في بداية المباراة، يجب أن يعامل حسب التعليمات ٣,١٧,٥، ٤,١٧,٥ أو ٥,١٧,٥ وبشكل مناسب. أي بطاقة / بطاقات تعطى يجب أن لا يكون هناك أي تأثير على نتيجة المباراة ولكن يجب اخذ البطاقة/ البطاقات في الاعتبار في حالة حدوث حالات أخرى خلال المباراة (قانون ٢,١,٧,١٦).

١١,١٧,٥ سوء السلوك (بعد المباراة) إذا حدث في منطقة اللعب، يجب أن يعامل حسب التعليمات ٣,١٧,٥، ٤,١٧,٥ أو ٥,١٧,٥ ويتم تبليغ الحكم العام مباشرةً .

٦. نصائح عامة للحكم الرئيس:

هذا القسم يعطي نصائح عامة يجب أن تتبع من قبل الحكام الرئيسيين:

١١,٦ اعراف وافهم قانون الريشة، أعطي اهتماماً خاصاً للتحديثات الأخيرة.

٢,٦ أعلن بحزم وثبات كامل، ولكن في حالة الوقوع في خطأ يجب الاعتراف به والاعتذار عنه وتصحيحه.

٣,٦ غير قرارك في حال أخذت نصيحة سريعة ومقنعة من قبل قاضي الإرسال في خطأ ما . (على سبيل المثال : الإدارة غير الصحيحة لتحدي اللاعب، نداء خط غير ملاحظ أو خطأ في التسجيل)

٤,٦ نادي للحكم العام على الملعب عندما تظهر مشكلة ما وأنت متأكد أنك غير قادر على حلها بنفسك.

٥,٦ استمع إلى قاضي الإرسال عندما يرسل لك إشارة مهمة، كلاهما من فريق واحد.

٦,٦ يجب أن يكون الإعلان والتقديم وإعلان النتائج بصوت عالٍ ومفهوم وواضح للاعبين والمشاهدين.

٧,٦ في النداءات التي تتضمن أسماء اللاعبين في مباريات الزوجي استخدم "و" بين أسماء لاعبي الزوجي .

٨,٦ إذا كان هناك شك في ذهنك حول إذا ما كان هناك خرق للقانون أو لا، لا تعلن "خطأ"، دع اللعب يستمر.

- ٩,٦ عدم سؤال الجمهور أو التأثير بهم أو بعلاماتهم نهائياً.
- ١٠,٦ احفز الحكام الآخرين (مثل الإبقاء على اتصال العين مع قاضي الإرسال وتصديق قرارات حكام الخط)، وبناء علاقات جيدة معهم.



- ١١,٦ ارتداء الزي المناسب، بما في ذلك إتباع لوائح الملابس الخاصة بالحكام إذا لم يتوفر زي خاص للحكام في البطولة.
- ١٢,٦ الالتزام بقواعد السلوك الخاصة بالحكام.



٧. توصيات خاصة بقاضي الإرسال:

- ١,٧ قاضي الإرسال يجب أن يجلس على كرسي منخفض خلف القائم، مقابل الحكم الرئيس.

٢,٧ قاضي الإرسال مسؤول في الحكم عن صحة تنفيذ الإرسال من المرسل (القانون ٢,١,٩ إلى ٩,١,٩)، وإذا لم يكن كذلك، أعلن "خطأ" بصوت عال ثم استعمل إشارة اليد الصحيحة لإيضاح نوع المخالفة.

٣,٧ على الحكم الرئيس استعمال المصطلحات المعتمدة في القانون لتوضيح نداء قاضي الإرسال وتفسير خطأ الإرسال.

٤,٧ إشارات اليد المعتمدة في أخطاء الإرسال:



قانون ٣,١,٩ و ٤,١,٩:

يجب أن يقف المرسل والمستقبل بشكل قطري لمناطق الإرسال المتقابلة، بدون ملامسة خطوط منطقة الإرسال. جزء من كلتا قدمي المرسل والمستقبل



يجب أن تبقى ملامسة وثابتة مع سطح الملعب منذ بداية الإرسال (قانون ٢,٩) وحتى ينطلق الإرسال (قانون ٣,٩).

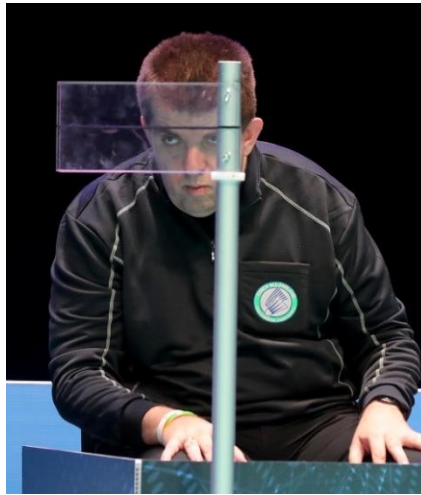
قانون ٥,١,٩:

يجب أن يضرب مضرب المرسل قاعدة الريشة أولاً.



قانون ٦,١,٩:

يجب أن يكون كامل الريشة في لحظة ضربها بمضرب المرسل تحت ١,١٥ سم من مستوى سطح الأرض.



أ: يجب أن تكون الريشة بأكملها أسفل خصر المرسل في لحظة اصطدامها بمضرب المرسل . يعتبر الخصر خطأً وهمياً حول الجسم، وهو الحد الأدنى من الجزء السفلي للضلع السائب للمرسل .



ب: ساق ورأس مضرب المرسل في لحظة ضرب الريشة، يجب أن يشير إلى الأسفل.



قانون ٧, ١, ٩:

حركة مضرب المرسل يجب أن تكون مستمرة من لحظة بداية الإرسال (قانون ٢, ٩) إلى حين انطلاق الريشة (قانون ٣, ٩).



٥,٧ قاضي الإرسال، في حال تعيينه، يجب أن يكون مسؤولاً عن أي تغيير للريشة تحت توصيات الحكم الرئيس، ويجب أن يكون متأكدًا أن هناك كمية كافية من الريش جاهزة للاستخدام حتى يتجنب أي تأخير في اللعب.

٦,٧ يمكن للحكم الرئيس إعطاء واجبات إضافية لقاضي الإرسال، مثل التأكد بان الأعمدة على الخطوط الجانبية لملاعب الزوجي (القانون ٥,١)، التأكد من ارتفاع الشبكة (إذا كان ضرورياً)، التأكد من مكان جهاز قياس ارتفاع الشبكة وضبطه، مسؤول عن الخط الجانبي القريب من قاضي الإرسال عند عدم تعيين حكم خط، مع إخبار اللاعبين بذلك.

٧,٧ عند وجود نظام الإعادة الفورية، على قاضي الإرسال التأكد من أي تحدي كان قد أدير بشكل صحيح من قبل الحكم الرئيس، ويعلم الحكم الرئيس قبل التداول التالي إذا لم يكن الأمر كذلك.

٨,٧ على قاضي الإرسال أن يقوم بدعم الحكم الرئيس وقراراته (إذا كان ضرورياً). يجب على قاضي الإرسال أن يكون على اتصال مباشر مع الحكم الرئيس حين ملاحظة ارتكاب أي قرار خاطئ من قبل الحكم الرئيس.

٩,٧ في نهاية المباراة، مباشرة بعد أن يطلق الحكم الرئيس "شوط"، يجب على قاضي الإرسال أن يقف ويصافح اللاعبين. بعد أن يعلن الحكم الرئيس نتيجة المباراة، يجب على قاضي الإرسال أن يسير باتجاه كرسي الحكم الرئيس لتجميع اللاعبين والانضمام إلى الحكم الرئيس في مغادرة الملعب.

٨. توصيات خاصة بحكم الخط:

١,٨ يجب أن يجلس حكم الخط على المقعد الخاص به وينظر على طول امتداد الخط المسؤول عنه.

٢,٨ يجب أن يكون حكام الخطوط مسؤولين كلياً عن الخطوط المخصصة لهم، يجب على الحكم الرئيس ان يصحح قرار حكم الخط إذا كان في رأي الحكم الرئيس إن حكم الخط قد قام وبصورة واضحة بإعلان قرار خاطئ (القانون ١٧,٥,١). اي تصحيح قرار من قبل الحكم الرئيس أو نتيجة التحدي الذي يطلبه اللاعب عند استخدام نظام الإعادة الفورية (١٧,٥,٢) يجب ان يحل محل القرار الأصلي المتخذ من قبل حكم الخط.

٣,٨ إذا سقطت الريشة خارج الملعب، بغض النظر عن البعد، أعلن "خارج" وبصوت واضح ومسموع بشكل كاف ليسمع من قبل اللاعبين والجمهور، وفي نفس الوقت اشر بامتداد كلا اليدين بشكل أفقي عندها سوف يكون بمقدور الحكم الرئيس الرؤية بوضوح. بنفس الوقت انظر إلى الحكم الرئيس.

٤,٨ إذا سقطت الريشة داخل الملعب، حكم الخط لا يعلن اي شيء، ولكن يشير إلى الخط بواسطة يده اليمنى، مع النظر إلى الحكم الرئيس.

٥,٨ إذا لم يتمكن حكم الخط من الرؤية، اعلم الحكم الرئيس حالاً عن طريق وضع كلا اليدين على عينيك.

٦,٨ لا تعلن أو تؤشر حتى تصطدم الريشة بالأرض.

٧,٨ الإعلان أو الإشارة يجب أن تتم دائماً بدون توقع قرار من قبل الحكم الرئيس بإعلان خطأ، (مثال الريشة لمست اللاعب، ملابس اللاعب، أو المضرب قبل أن تسقط داخل أو خارج الملعب).

٨,٨ الإشارات المعتمدة لليد هي:



الريشة خارج (Out)

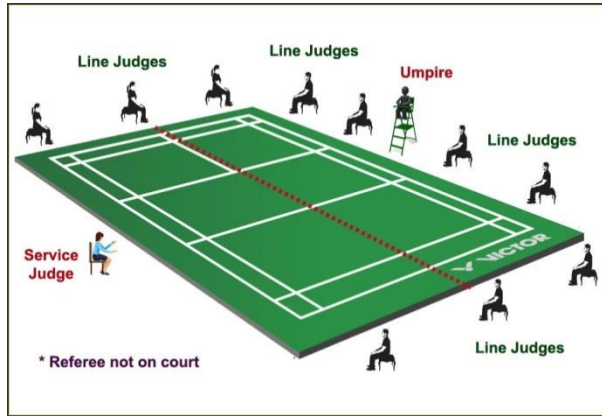


الريشة داخل (IN)



عدم رؤية (Un sight)

٩,٨ من الناحية العملية، يوصى أن تكون مواقع قضاة الخط من ٢,٥ إلى ٣,٥ متر من حدود الملعب، وفي أي تنظيم أو ترتيب معين فإن مواقع حكام الخط يجب أن تكون محمية من أي تأثير أو انتهاك خارجي. (كالمصورين مثلا).



ورقة تسجيل الحكم الرئيس (السكورشيت):

إذا تم استخدام ورقة التسجيل فيجب على الحكم الرئيس تسجيل رقم النقطة بعد كل تداول، تكتب أرقام نتيجة كل لاعب في الحقل المقابل له. يكتب رقم واحد في كل حقل عمودي، كل حقل عمودي مخصص لتداول. هذا يعطي طريقة سهلة للقراءة ومعرفة اللاعب الفائز بالتداول والذي له حق الإرسال. إذا امتلئ حقل اللاعب فيستكمل في الحقل التالي:

الرمز	دلالاته
W	إنذار لسوء السلوك
F	خطأ لسوء السلوك
R	نودي الحكم العام على ارض الملعب
S	توقف
Dis	استبعاد من قبل الحكم العام
I	إصابة اللاعب
Ret	انسحاب
C	تصحيح منطقة الإرسال
O	تصحيح قرار حكم الخط

Example of a Score-Sheet: notes

		DIAGRAM 4																				Start time			
Event :	NS																					12:10			
Round :	OF																					End time : 12:43			
Match No :	228																					Duration (Min.) : 35			
Date :	16/12/2005																					Umpire : Name			
Session :	Evening																					Server & Judge : Name			
Court No. :	1																								
Arm H	S	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	21	
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								
Arm H	S	0	1	2																					
Evening H	0																								

ألبسة الريشة الطائرة ولوائحها

التحقق من ألبسة اللاعبين من قبل الحكم الرئيس :

عند لقاءه باللاعبين قبل الدخول إلى أرض الملعب يجب على الحكم الرئيس التأكد من إن الـ (لون، كتابة (الحروف)، تصميم، إعلان) الموجودة على ملابس اللاعبين متوافقة مع تعليمات البطولة، وإذا كان ضرورياً يمكن للحكم الرئيس التشاور مع حكم الإرسال إذا كان هناك أي خرق لتعليمات البطولة. وأخيراً تنقل المسألة إلى الحكم العام الذي هو له القرار النهائي.

اللائحة رقم ٢٠ ألبسة اللاعبين والمدربين وتجهيزاتهم :

١. تُعرّف قطعة الملابس بأنها أي شيء يرتديه اللاعب أو يحمله أثناء اللعب، باستثناء المضرب، على سبيل المثال : القمصة والجاكيت والقمصان (التيشرت) والسرراويل القصيرة والتنورات والجوارب والأحذية وعصابات الرأس (بما في ذلك الحجاب والعائم) وأساور المعصم والضمادات الطبية والمناشف.
٢. الغرض من هذه اللوائح هو لمعرفة المدربين او مدير الفريق أو أي شخص آخر يجلس على أو بالقرب من كرسي التدريب أثناء فترة المباراة، وعلى أرض الملعب أثناء فترات الاستراحة، بتعليمات الألبسة الخاصة بهم، على سبيل المثال لا الحصر الجاكيت، القمصان، السرراويل، التنانير والأحذية.
٣. من أجل ضمان عرض جذاب للريشة الطائرة في البطولات التي تنظمها أو يقرها الاتحاد الدولي للعبة يجب أن تكون جميع الملابس التي يرتديها اللاعبون والمدربين ملابس رياضية ومقبولة. وليس من المقبول لصق الشريط أو تعليقه على الإعلانات وبأي طريقة كانت لتعديل هذه الملابس لتتوافق مع الإعلانات الجديدة أو مع لوائح البطولة.

٤. تنطبق اللوائح المتعلقة بالإعلان فقط على الملابس التي يتم ارتداؤها أثناء اللعب وأثناء مراسم تسليم الجوائز، وملابس المدربين التي يتم ارتداؤها أثناء التدريب، كما موضح في الفقرة رقم (١).
- ٤, ١ لوائح الإعلانات لقميص اللاعب هي نفسها تنطبق على جاكيت أو قميص المدرب .
- ٤, ٢ لوائح الإعلانات لسروال أو شورت اللاعب هي نفسها تنطبق على بنطال المدرب.
٥. عند تطبيق اللوائح من ٢٠ إلى ٢٤، يكون قرار الحكم العام في كل البطولات نهائياً.

اللائحة رقم ٢١ ألوان ألسة اللاعبين :

١. في جميع البطولات المصادق عليها من الاتحاد الدولي، بما في ذلك تلك التي ينظمها الاتحاد الدولي وألعاب الرياضات متعددة، قد تكون قطعة الملابس بلون واحد أو مجموعة من الألوان.
٢. في جميع البطولات الفرعية التي ينظمها الاتحاد الدولي (بطولات العالم الفرعية للرجال والسيدات، وبطولات العالم للشباب)، يجب على اللاعبين ارتداء ألوان الفريق الخاصة. حيث يجب أن يرتدي كل لاعب نفس اللون والتصميم المتطابق للقمصان والسراويل القصيرة (أو ما يعادلها من الملابس) خلال المنافسات.
٣. بالنسبة لجميع البطولات الفرعية، يجب تسجيل الألوان المفضلة للقمصان لدى الاتحاد الدولي للعبة.
٤. مباريات الفردي: يجب أن يرتدي كل لاعب ألوان مختلفة فيما يتعلق بالقمصان والسراويل القصيرة (أو ما يعادلها من الملابس) طوال المباراة وفقاً للوائح ٢١ - ٢٣، ولا يسمح بتغيير ألوان الملابس أثناء المباراة.

٥. مباريات الزوجي: يجب على كل لاعب في زوج معين ارتداء القمصان والسرراويل القصيرة (أو ما يعادلها من الملابس) من نفس اللون والتصميم المماثل طوال المباراة وفقاً للوائح ٢١ - ٢٣، لا يسمح بتغيير ألوان الملابس أثناء المباراة.

٦. في البطولات الفردية والفرقية، إذا كان اللاعبون / اللاعبان المتنافسون المشاركون في المباراة لا يرتدون ملابس ملونة مختلفة اختلافاً كبيراً، سيطلب من اللاعب / اللاعبين ذات التصنيف الأقل، ارتداء ملابس ذات لون مختلف تمامًا. وعندما يكون لكل من اللاعبون / اللاعبان نفس الترتيب في التصنيف أو لا يملكون تصنيف، فعلى اللاعب أو الزوجين المدرجين في أسفل آخر جدول محدث للمباريات المصمم للبطولة، أن يغير لون الملابس.

٧. ملعب النقل التلفزيوني: قد يصير الاتحاد الدولي أو منظمي البطولة، على اللاعبين في الملاعب ذات النقل التلفزيوني أن يغيروا لون قمصانهم أو سراويلهم القصيرة (أو ما يعادلها) لضمان عرض جذاب للمباراة.



اللائحة رقم ٢٢ تصميم ألسة اللاعبين :

في جميع البطولات المصادق عليها من الاتحاد الدولي، بما في ذلك تلك التي ينظمها الاتحاد الدولي وألعاب الرياضات المتعددة، يمكن أن تحمل كل قطعة من الملابس تصميماً على النحو التالي:

١. يجب أن تكون التصميم مجردة وخالية من المحتوى الإعلاني أو التمثيلي أو التجاري أو الترويجي. يمكن تضمين التمثيلات التصويرية كجزء من التصميم التجريدي الشامل. يكون الاتحاد الدولي هم الحكام الوحيدون لما يشكله التصميم المجرد.

٢. قد يحمل الجزء الأمامي من القميص علم الدولة جنباً إلى جنب مع اسم البلد أو اختصاره أو الشعار الوطني ممثلة بما لا يزيد عن ٢٠ سنتيمتر مربع.

٣. يُسمح بالتصميم عندما يكون جزءاً من إعلان، مسموح به بموجب اللائحة ٢٤ ويقع تماماً ضمن الأبعاد المسموح بها.



اللائحة رقم ٢٣ الكتابة (الحروف) على ألسنة اللاعبين :

في جميع البطولات المصادق عليها من الاتحاد الدولي، بما في ذلك تلك التي ينظمها الاتحاد الدولي وألعاب الرياضات المتعددة، قد تحتوي كل قطعة ملابس على حروف مرئية فقط على النحو التالي:

١. اللون والأسلوب وارتفاع الحروف :

- يجب أن تكون الحروف بأحرف كبيرة في الأبجدية الرومانية، وبلون واحد يختلف اختلافا تاما مع لون القميص.
- لكي يمكن رؤية اسم اللاعب من مسافة بعيدة للمشاهدين في القاعة ومشاهدي التلفزيون، يجب أن يكون ارتفاع الحروف بحد أدنى ٦ سنتيمتر وأقصى ارتفاع ١٠ سنتيمتر.
- يجب أن يكون ارتفاع اسم الدولة خمسة سنتيمترات.
- يجب أن تكون الحروف أفقية، أو قريبة من الأفقية قدر الإمكان، وتوضع بالقرب من أعلى القميص.



٢. أسم اللاعب:

يجب أن يظهر اسم اللاعب على ظهر القميص ومتوافقاً مع اللوائح (٢١ - ٢٣). اسم اللاعب (إذا تم استخدامه)، يجب يكون مطابقاً للاسم المسجل في قاعدة بيانات الاتحاد الدولي.

٣. اسم البلد:

قد يظهر اسم بلد اللاعب (إذا تم استخدامه) على الجزء الخلفي من القميص ويجب أن يكون متوافقاً مع اللوائح (٢١ - ٢٣)، يجب أن يستوفي جميع متطلبات اللائحة ٢٣. ويجب أن يكتب اسم البلد باللغة الإنجليزية بالكامل أو الاختصار الأولمبي المعتمد.

٤. تسلسل الكتابة واستخدامها في الإعلانات :

- التسلسل على القميص من الأعلى إلى الأسفل يجب أن يكون كما يلي :

اسم اللاعب (إن وجد)

اسم الدولة (إن وجد)

الإعلان (إن وجد)

- يُسمح أيضاً باستخدام الحروف عندما تشكل جزءاً من إعلان ويتوافق مع اللائحة ٢٤، وتقع تماماً ضمن الأبعاد المسموح بها. ويمكن أن تكون هذه الحروف بأي حرف أبجدي.

اللائحة رقم ٢٤ الإعلانات على ألبسة اللاعبين والمدربين :

يمكن أن يحمل القميص إعلانات على النحو التالي :

١. قد يظهر إعلان واحد كحد أقصى في كل من المواقع التالية : الكم الأيسر، الكم الأيمن، الكتف الأيسر، الكتف الأيمن، الياقة اليسرى، الياقة اليمنى، الصدر الأيمن، الصدر الأيسر، و وسط الصدر.

*يعرف الكتف على أنه الجزء المرئي من الكتف على مقدمة القميص.

٢. يجب ألا يكون هناك أكثر من خمسة إعلانات بضمنها الأعلام أو الشعارات الوطنية. وأن يكون كل إعلان بمساحة لا تزيد عن ٢٠ سنتيمتراً مربعاً.



٣. بالإضافة إلى ما سبق، يمكن ارتداء علامة **BWF** واحدة على شكل شعار غير تجاري، كما هو محدد بواسطة الاتحاد الدولي من وقت لآخر (مثل شعار BWF أو شعار حملة النزاهة أو ما شابه). يجب ألا تتجاوز العلامة ٢٠ سنتيمتراً مربعاً. يمكن أن تظهر العلامة في أي من المواقع التالية غير المستخدمة بالفعل للإعلان أو العلم أو الشعار الوطني: الكم الأيسر، الكم الأيمن، الكتف الأيسر، الكتف الأيمن، الياقة اليسرى، الياقة اليمنى، الصدر الأيمن، الصدر الأيسر و وسط الصدر.

٤. إعلان واحد موجود في شريط (Band) بعرض موحد لا تتجاوز ارتفاع الكتابة فيه عن ١٠ سنتيمتراً في الأمام ولا يتجاوز خمسة سنتيمترات في الخلف. قد يكون هذا الشريط في أي اتجاه وقد يكون في مقدمة القميص، أو في الجزء الخلفي من القميص، أو في كليهما.

٥. إذا كان هناك، (حسب رأي الاتحاد الدولي)، وجود تعارض بين محتوى الإعلان ورعاية البطولة أو التلفزيون، أو إذا كان محتوى الإعلان ينتهك

القوانين المحلية أو يعتبر مسيئاً، فإن الاتحاد الدولي قد يحد من هذه الإعلانات على القميص.



الألئسة الأءرى :

١. يمكن أن يءمل كل ءوراب إءلانيين (بما في ذلك شعارات الشركات المصنعة) لا تزيد عن ٢٠ سننمترأ مربعأ . العءء الإءمالي للإءلانات المسموح به على كل قءم وساق هو اءنان فقط في ءالة ارتءاء اللاءب أو المءرب ءوراب ءعم بالإءضافة إلى الءوراب العاءي.
٢. يُقبل الإءلان على الأحءية ءسب نوع ونموءء الأحءية المءاحة في السوق المفاءة.
٣. قء ءممل كل قءعة ملاءس أءرى إءلاناأ واءءأ لا يزيد مساءته ٢٠ سم مربعأ.
٤. إن الملاءس الءي يتم ارتءاءها ءء القمصان أو السراويل القصيرة أو الطويلة أو ءنورات أو فساءين اللاءبين أو اللاءبات أو المءربين، إذا كانت مرئية يجب ألا ءءوي على إءلانات.



ألبسة المدربين والإداريين :

١. المدرب هو كل شخص يجلس على الكرسي المخصص للمدربين خلف ملعب المباراة.
٢. يمكن للاتحادات أو الدول الأعضاء استخدام مساحة لا تتجاوز عشرون سنتيمتراً مربعاً على سراويل اللاعبين أو المدربين أو الجزء السفلي من الفساتين أو التنورات.
٣. المساحة التي تستخدم لشعار الاتحاد أو الدولة العضو أو إعلان الرعاية الرسمي الخاص بهم، يجب أن تتوافق مع المادة ٣، ٢٤.
٤. تخضع الإعلانات على ملابس المدربين للتعليمات الواردة في اللائحة ١، ٢٤ – ٢٤،٥
٥. يجب أن يكون كل إعلان من منظمة أو منتج واحد فقط.
٦. يجب ألا تحتوي الإعلانات على أي رسائل سياسية أو دينية أو أي شيء ليس علامة تجارية مسجلة (على سبيل المثال، ليس لدي راعي، أنا لطيف، إلخ).

٧. لا يجوز للمدربين أو الإداريين عرض أي وشم أو طلاء أو وسائل مماثلة (ليست على الملابس) غير قانونية أو تشهيرية أو تجارية بطبيعتها أو تحمل رسالة سياسية أو دينية.
٨. يحظر الإعلان عن منتجات التبغ والسجائر الإلكترونية والمنتجات ذات الصلة.
٩. يجوز للاتحاد الدولي وفقاً لتقديره الخاص قبول إعلانات إضافية، مثل علامات التكنولوجيا المتعلقة بالمواد الموجودة على الملابس أو ما شابه ذلك، ولكن فقط إذا كانت هذه العلامات كحد أقصى ١٠ سنتيمتراً مربعاً أو أقل. هذه الإعلانات مسموح بها فقط إذا تم طلب الموافقة قبل البطولة.



اللائحة رقم ٢٥ ألسة الحكام:

١. يحق لمنظم البطولة تقديم زي موحد للحكام ويمكن أن يحمل الزي الإعلان المعتمد من قبل الاتحاد الدولي للبطولات من الدرجة الأولى والثانية والمصادق عليها، بالإضافة إلى موافقة الاتحاد القاري للبطولات من الدرجة الثالثة.

٢. يجب على الحكام إحضار الزي الرسمي الخاص بهم، الذي يتكون من السراويل السوداء أو التنورة السوداء، وقميص أسود بجيوب، وجواب سوداء، وأحذية سوداء.
٣. يُسمح فقط بشعار جهة تصنيع واحدة وإعلان إضافي واحد على القميص ويجب ألا يزيد حجم كل شعار عن ٢٠ سنتمترًا مربعاً.
٤. إذا كان هناك (وفقاً لتقدير الاتحاد الدولي) تعارض بين محتوى الإعلان في اللائحة ٢,٢,٢٥ ورعاة البطولة أو مذيعي التلفزيون، أو إذا كان محتوى الإعلان ينتهك القوانين المحلية أو يعتبر مسيئاً، قد تحد BWF من الإعلان على القميص.
٥. يُسمح فقط بارتداء قميص BWF أو الاتحاد القاري أو الاتحاد أو الدولة (حسب الاقتضاء) على القميص. يعكس هذا الشعار مستوى الاعتماد أو الشهادة التي حققها الحكم المعني، ويتم تقديمها إلى الحكم من قبل الجهة المعنية. يجب ألا يكون هذا الشعار أكبر من ٢٠ سنتمترًا مربعاً.



الغرامات:

١. أي خرق في اللوائح الخاصة بألبسة اللاعبين والمدربين يتم تغريم المخالف بغرامة مالية قدرها (٢٥٠ دولار) لكل خرق.
٢. عند حصول اللاعب على كارت أحمر يتم تغريم اللاعب بغرامة مالية قدرها (٥٠٠ دولار) عن كل كارت.
٣. عند حصول اللاعب على كارت أصفر يتم تغريم اللاعب بغرامة مالية قدرها (٢٥٠ دولار) عن كل كارت.

الحكام الدوليين العرب

العراق	حكم عام دولي (متقاعد)	أحمد آزاد بهلوان
العراق	حكم عام آسيوي	حذام إسماعيل حمود
العراق	حكم رئيس آسيوي	أسامة عدنان الجبوري
الأردن	حكم رئيس آسيوي (متقاعد)	امجد شحدة مسلم
الأردن	حكم خط دولي (متقاعد)	محمود حتاملة
الأردن	حكم رئيس آسيوي	باسل مصباح النوباني
المغرب	حكم رئيس أفريقي	فاطيمة نوادر
المغرب	حكم خط دولي	عبد الله زيز
المغرب	حكم رئيس أفريقي	بهيجة فاصل
المغرب	حكم رئيس أفريقي	إسماعيل الرقيوي
الجزائر	حكم رئيس أفريقي	شوقي محرز
الجزائر	حكم رئيس أفريقي	جمال بو شفة
تونس	حكم رئيس أفريقي	عواطف الغلوسي
تونس	حكم رئيس أفريقي	عدلاني بنور
مصر	حكم رئيس أفريقي	تقي حمدي يوسف
مصر	حكم رئيس أفريقي	منار الإسلام علي عوض
مصر	حكم رئيس أفريقي	احمد محمد مشعل
مصر	حكم رئيس أفريقي	سارة جمال نصر الدين
لبنان	حكم رئيس آسيوي	غريس نعيم عبدي



الاسم: أحمد آزاد عبد الحميد بهلوان

الجنسية: عراقي

الجنس: ذكر

الحالة الاجتماعية: متزوج

التولد: ١٩٥٤

الايمل: satayara@yahoo.com

التحصيل الدراسي: بكالوريوس لغة انكليزية

المهنة: خبير في وزارة الثقافة والشباب - مدرب أكاديمية التنمية البشرية في

وزارة التخطيط KIPA / إقليم كردستان

الدرجة التحكيمية: حكم عام دولي (متقاعد)

البطولات الدولية:

له أكثر من ٤٠ بطولة دولية في إيران، كوريا، اليابان، نيوزيلاندا، ماليزيا،

الصين، تايبان، اندونيسيا، البرازيل، هولندا والفلبين أما بطولات الدول العربية

فهي في كل من سوريا، الأردن، البحرين، الجزائر وتونس.



الاسم: أمجد شحثة مسلم الدرابيع

الجنسية: أردني

الجنس: ذكر

الحالة الاجتماعية: متزوج

التولد: ١٩٦٨

الايمل: amjaddrabi@gmail.com

التحصيل الدراسي: ماجستير علم نفس تربوي

المهنة: مشرف تربوي تربية رياضية

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس درجة أولى - حكم خط دولي (متقاعد)

البطولات الدولية:

حكم رئيسي:

- دورة الألعاب العربية / الأردن ١٩٩٩
- بطولة الأردن الدولية / الأردن ٢٠٠٥
- البطولة العربية الرابعة للشباب / سوريا ٢٠٠٥
- بطولة مكأو الدولية / مكأو ٢٠٠٨
- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠٠٩
- البطولة العربية السادسة / الأردن ٢٠٠٩
- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠١٠

- بطولة سوريا الدولية / سوريا ٢٠١٠
- بطولة المغرب الدولية / المغرب ٢٠١١
- بطولة العراق الدولية / العراق ٢٠١٢
- بطولة آسيا تحت ١٥ سنة وتحت ١٧ سنة / الهند ٢٠١٢
- دورة الألعاب المدرسية / لبنان ٢٠١٣
- بطولة آسيا الدولية / الصين تايبيه ٢٠١٣

حكم خط:

- نهائيات بطولة العالم لفرق الرجال توماس / ماليزيا ٢٠١٠
- نهائيات بطولة العالم لفرق الرجال اوبر / ماليزيا ٢٠١٠
- نهائيات بطولة العالم للفرق المختلطة سودرمان / الصين ٢٠١١
- بطولة فكتور الدولية / كوريا ٢٠١٢
- دورة الألعاب الاولمبية الصيفية / لندن ٢٠١٢

حكم عام:

- بطولة كأس العرب / العراق ٢٠١٠
- دورة الألعاب المدرسية العربية / الأردن ٢٠١١
- بطولة البحر الأبيض المتوسط / لبنان ٢٠١٤
- بطولة البحر الأبيض المتوسط / مصر ٢٠١٦



الاسم: حذام إسماعيل حمود

الجنسية: عراقية

الجنس: أنثى

الحالة الاجتماعية: عزباء

التولد: ١٩٧٠

الايمل: huthamhamood@gmail.com

التحصيل الدراسي: بكالوريوس علوم حاسبات، ماجستير علوم ترميض

المهنة: مدير قسم الترميض في مستشفى الكرخ للولادة

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس آسيوي - حكم عام آسيوي

البطولات الدولية:

حكم رئيس:

- البطولة العربية للشباب / مصر ١٩٩٩

- البطولة العربية / سوريا ٢٠٠٢

- بطولة آسيا تحت ١٩ سنة / اندونيسيا ٢٠٠٥

- بطولة غرب آسيا / الأردن ٢٠٠٦

- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠٠٧

- بطولة الفجر الدولية / إيران ٢٠٠٧

- بطولة غرب آسيا / البحرين ٢٠٠٧

- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠١٠
- بطولة الفجر الدولية / إيران ٢٠١٠
- البطولة العربية / الأردن ٢٠١١
- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠١١
- بطولة الهند الدولية تحت ١٩ سنة / الهند ٢٠١٢
- البطولة العربية / الأردن ٢٠١٢
- بطولة آسيا الدولية / تايوان ٢٠١٣
- العاب شرق آسيا الدولية / الصين ٢٠١٣
- بطولة الفجر الدولية / إيران ٢٠١٣
- بطولة العالم للرواد / تركيا ٢٠١٣
- بطولة البحرين الدولية / البحرين ٢٠١٤
- بطولة اليونان الدولية / اليونان ٢٠١٤
- بطولة تركيا الدولية / تركيا ٢٠١٥
- بطولة فيتنام الدولية / فيتنام ٢٠١٥
- بطولة تايوان المفتوحة / تايوان ٢٠١٥
- بطولة تركيا الدولية تحت ١٩ سنة / تركيا ٢٠١٧
- بطولة تركيا المفتوحة الدولية / تركيا ٢٠١٧
- بطولة الصين الدولية المفتوحة / الصين ٢٠١٨

حكم عام:

- بطولة الفجر الدولية / إيران ٢٠١٧



الاسم: أسامة عدنان علي الجبوري

الجنسية: عراقي

الجنس: ذكر

الحالة الاجتماعية: متزوج

التولد: ١٩٨٦

الايمل: aljabory_2005@yahoo.com

التحصيل الدراسي: ماجستير فنون تشكيلية / رسم – طالب دكتوراه حالياً

المهنة: أستاذ جامعي - كلية التربية للعلوم الإنسانية / جامعة تكريت

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس آسيوي

البطولات الدولية

- بطولة الفجر الدولية/ إيران - طهران ٢٠٠٧
- بطولة الفجر الدولية/ إيران - طهران ٢٠٠٨
- بطولة العرب السادسة/ الأردن - عمان ٢٠٠٩
- بطولة البحرين الدولية/ البحرين - المنامة ٢٠١٢
- بطولة العراق الدولية/ العراق - اربيل ٢٠١٢
- بطولة الفجر الدولية/ إيران - طهران ٢٠١٣
- بطولة آسيا للأشبال والناشئين/ اندونيسيا - قدوس ٢٠١٣
- بطولة الأساتذة/ اندونيسيا - مالانك ٢٠١٤

- بطولة اليونان الدولية/ اليونان - سدراسكو ٢٠١٤
- بطولة الأساتذة / اندونيسيا - بالنبانك ٢٠١٥
- بطولة آسيا للأشبال وللناشئين/ اندونيسيا - قدوس ٢٠١٦
- بطولة مكاو الدولية/ الصين - مكاو ٢٠١٦
- بطولة مكاو الدولية/ الصين - مكاو ٢٠١٧
- بطولة يونكس الدولية/ الهند - بونا ٢٠١٨
- بطولة آسيا للأشبال والناشئين/ مينمار - مندلاي ٢٠١٨



الاسم: باسل مصباح جميل النوباني

الجنسية: أردني

الجنس: ذكر

الحالة الاجتماعية: متزوج

التولد: ١٩٨٣

الايمل: basel.alnobani@mot.gov.jo

التحصيل الدراسي: بكالوريوس هندسة صناعية

المهنة: مهندس صناعي في وزارة الصناعة والمعادن والتموين

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس آسيوي

البطولات الدولية

- بطولة النيبال الدولية / النيبال ٢٠١٦
- بطولة فيلمار الدولية للبراعم / كواتيا ٢٠١٧
- بطولة الليالي البيضاء الروسية / روسيا ٢٠١٧
- بطولة روسيا الدولية تحت ١٧ سنة / روسيا ٢٠١٧
- بطولة آسيا تحت ١٩ سنة الدولية للفرق / اندنوسيا ٢٠١٧
- بطولة اندنوسيا الدولية للبراعم / اندنوسيا ٢٠١٧
- بطولة مصر الدولية / مصر ٢٠١٧
- بطولة مصر الدولية للبراعم / مصر ٢٠١٧

- بطولة تحدي ايطاليا الدولية / ايطاليا ٢٠١٧
- بطولة تركيا الدولية / تركيا ٢٠١٧
- بطولة تحدي ماليزيا الدولية / ماليزيا ٢٠١٨
- بطولة تحدي اوساكا الدولية / اليابان ٢٠١٨
- بطولة الصين للأساتذة / الصين ٢٠١٨
- بطولة اكييتا للأساتذة / اليابان ٢٠١٨
- بطولة تحدي كاركيف الدولية / اوكرانيا ٢٠١٨
- بطولة تحدي اندنوسيا الدولية / اندنوسيا ٢٠١٨
- بطولة مكأو اوبن الدولية / مكأو ٢٠١٨
- بطولة فيكتور ماليزيا الدولية / ماليزيا ٢٠١٨
- بطولة تركيا الدولية للبراعم / تركيا ٢٠١٨
- بطولة تركيا الدولية / تركيا ٢٠١٨



الاسم: عواطف بن حمادي الغلوسي

مواليد: ١٩٧٩

الجنسية: تونسية

الجنس: أنثى

الحالة الاجتماعية: متزوجة

الايمل: awatefghalloussi@gmail.com

التحصيل الدراسي: ماجستير تربية بدنية

المهنة: أستاذة أولى فوق الرتبة تربية بدنية

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس أفريقي

البطولات الدولية

- البطولة العربية / تونس ٢٠١٧

- بطولة الجزائر الدولية / الجزائر ٢٠١٧

- البطولة الأفريقية الدولية / الجزائر ٢٠١٧

- البطولة العربية تحت ١٥ وتحت ١٧ سنة / لبنان ٢٠١٨

- بطولة غرب آسيا تحت ١٥ وتحت ١٧ سنة / لبنان ٢٠١٨



الاسم: غريس نعيم عبيد

مواليد: ١٩٨٥

الجنسية: لبنانية

الجنس: أنثى

الحالة الاجتماعية: عزباء

الايمل: grace.obeid@live.com

التحصيل الدراسي: ماجستير إدارة رياضية

المهنة: مدرسة تربية بدنية ورياضة

الدرجة التحكيمية: حكم رئيس آسيوي

البطولات الدولية

- البطولة العربية تحت ١٥ وتحت ١٧ سنة / لبنان ٢٠١٨

- بطولة غرب آسيا تحت ١٥ وتحت ١٧ سنة / لبنان ٢٠١٨

- بطولة النيبال الدولية ٢٠١٨

المقوم اللغوي

تم تقويم كتاب (الريشة الطائرة – تاريخها وقانونها) لغوياً من قبلي، وأنه خالٍ من الأخطاء اللغوية .

عباس محمود عبيد

وزارة التربية / مديرية تربية بابل

عضو الجمعية العراقية

الدراسات النفسية والتربوية